

**C27604HD**

**CITIZEN®**



**27 Inch LCD Television**

- High Resolution 1366 x 768
- Picture In Picture; PIP, POP and PBP
- "U-VM" Detection & Recovery
- Di<sup>2</sup>-E Technology
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

**USER MANUAL**



## Explanation of WARNING Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence dangerous voltage within the inside of the product that may be sufficient level to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and servicing instructions.

## Safety instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this LCD TV near water.
- 6) Clean only with dry cloth. Do not use liquid, alcohol, or aerosol cleaners.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install your LCD TV in a well ventilated area.
- 8) Keep your LCD TV away from moisture, excessive dust and any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or any other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not remove the back cover. There are no user-serviceable parts inside.
- 10) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 11) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, receptacles, and the point where they exit from the LCD TV.
- 12) Never rest objects on the power cord or place it in high traffic areas.
- 13) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 14) Use only with stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the LCD TV. When a cart is used, use caution to avoid injury from tip-over.
- 15) Unplug this LCD TV during lightening storms or when unused for long periods of time.
- 16) Refer all servicing to qualified service personnel--  
Servicing may be required if the LCD TV has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug damage, liquid has been spilled or objects have fallen into the LCD TV, the LCD TV has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



- 17) Do not expose your LCD TV to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids on it.
- 18) The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol are provided on the back panel of unit.
- 19) This product is only to perform the useful function of entertainment and visual display tasks are excluded.
- 20) Wall or ceiling mounting: When mounting the product on a wall or ceiling, be sure to install the product according to the method recommended by the manufacturer. Use only the mounting hardware recommended by the manufacturer. This is a safety feature.



**CAUTION:** Any damage caused by incorrectly attempting to mount this LCD TV is not covered under the terms of the manufacturers warranty.



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this LCD TV to rain or moisture.

# Content

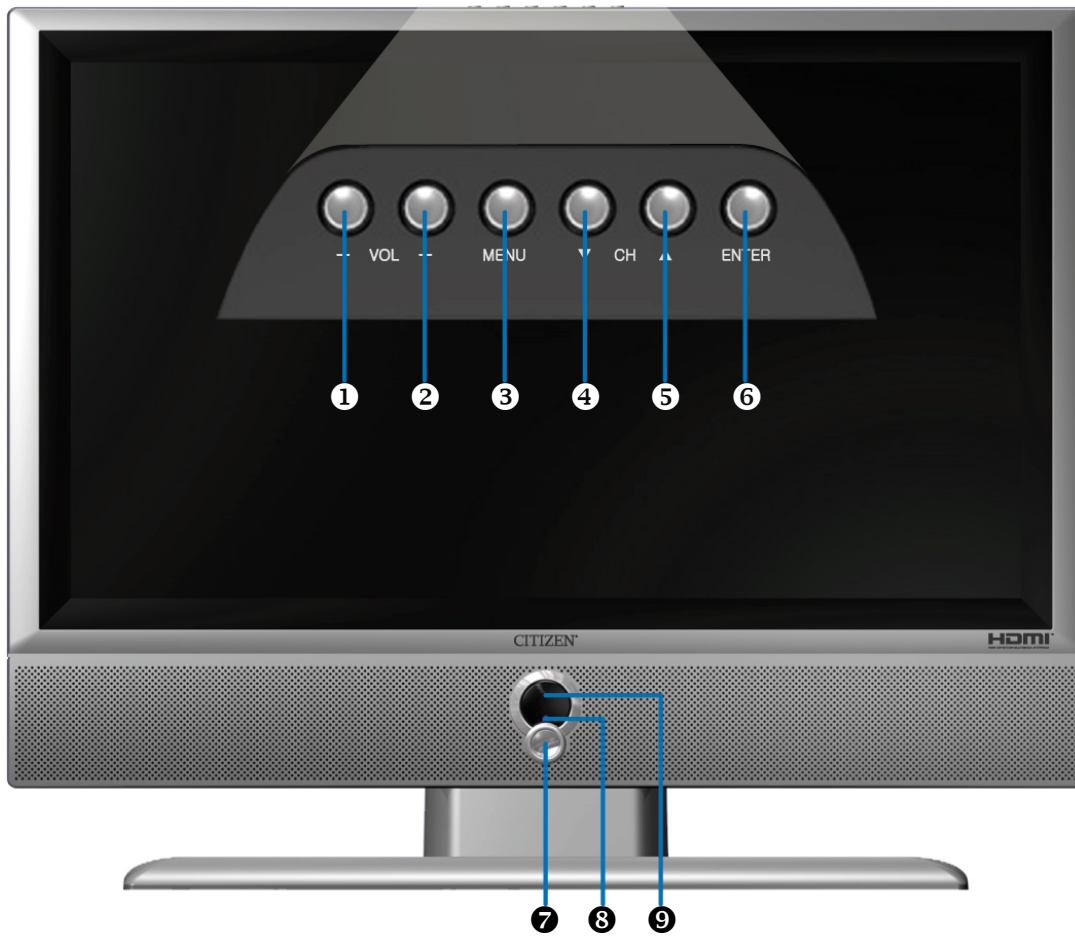
ACCESSORIES .....	1
FRONT PANEL BUTTONS .....	2
BACK PANEL BUTTONS .....	3
REMOTE CONTROL .....	4
INSTALLATION .....	6
Connecting RF antenna, Cable TV Wire .....	6
Connecting to DVD / Set Top Box .....	6
Connecting to External Stereo System to Listen to LCD TV Sound .....	7
Connecting to the Headphone .....	8
Connecting to a Computer .....	8
PC Audio In .....	8
Connecting with the power cord .....	9
BASIC OPERATION .....	10
Turning on the LCD TV .....	10
Power On/Off .....	10
Select input source .....	10
Volume Adjusting .....	10
INFO .....	10
Picture .....	11
Sound .....	11
Channel Select .....	11
Sleep Time Setting .....	11
Zoom .....	11
Favorite Channel .....	11
Freeze Picture .....	11
Using the OSD function .....	11
ADVANCED OPERATION—OSD MENU .....	12
Video Menu .....	12
Audio Menu .....	12
TV Menu .....	13
Setup Menu .....	13
VGA Menu .....	15
ADVANCED OPERATION .....	15
PIP/PBP .....	15
TECHNICAL SPECIFICATION .....	17
SAFETY PRECAUTIONS .....	18
CARE AND MAINTENANCE .....	19
TROUBLESHOOTING .....	19
CITIZEN WARRANTY .....	20

## ACCESSORIES

Thank you for purchasing this LCD-TV.  
This LCD-TV package comes with:

- LCD TV
- User's Guide book
- Remote control
- Battery AAA x 2
- Power Cord
- VGA Cable
- RCA AV Cable

## FRONT PANEL BUTTONS

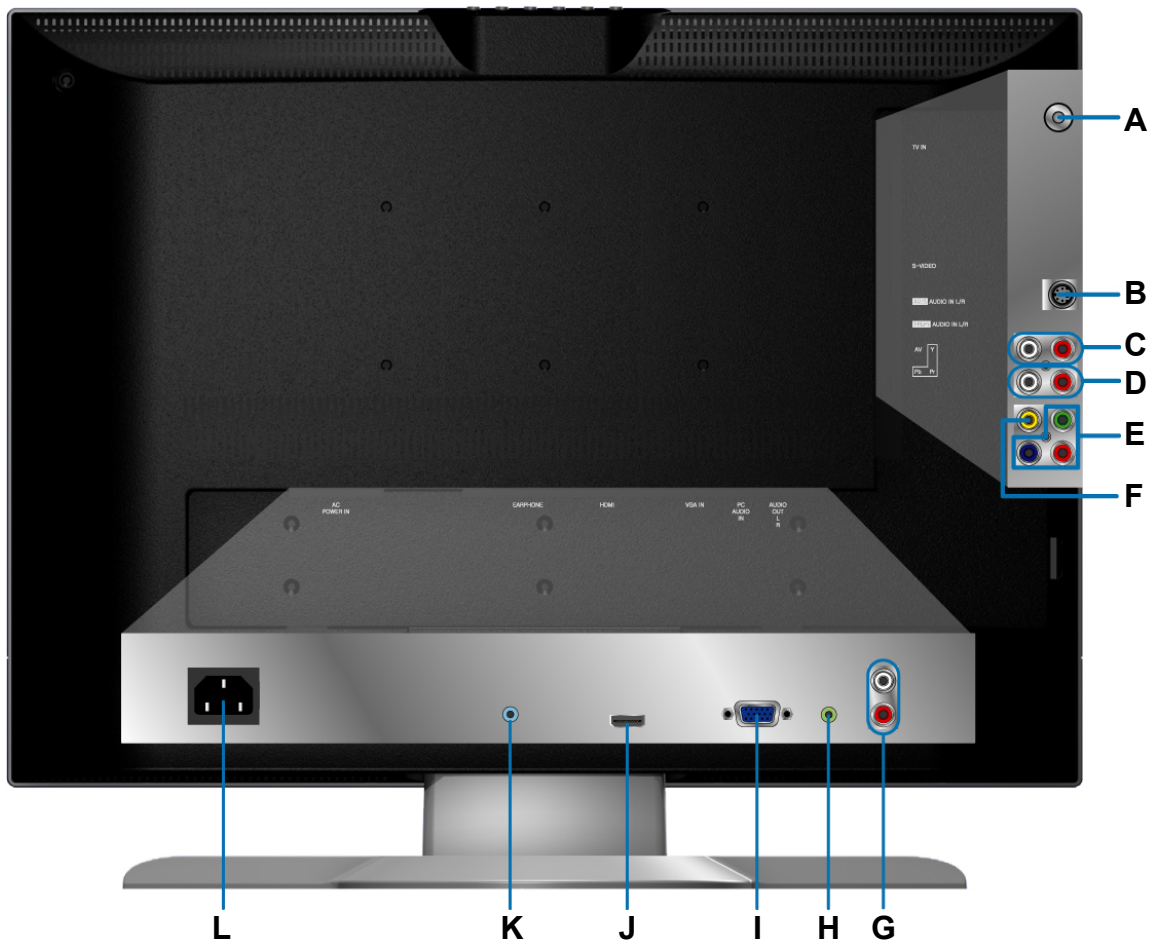


❶	Volume Down
❷	Volume Up
❸	On Screen Display Menu On/Off
❹	CH Down
❺	CH Up
❻	Enter
❼	Power ON/OFF button
❽	Power LED Indicator
❾	Remote Control Receiver

### Note:

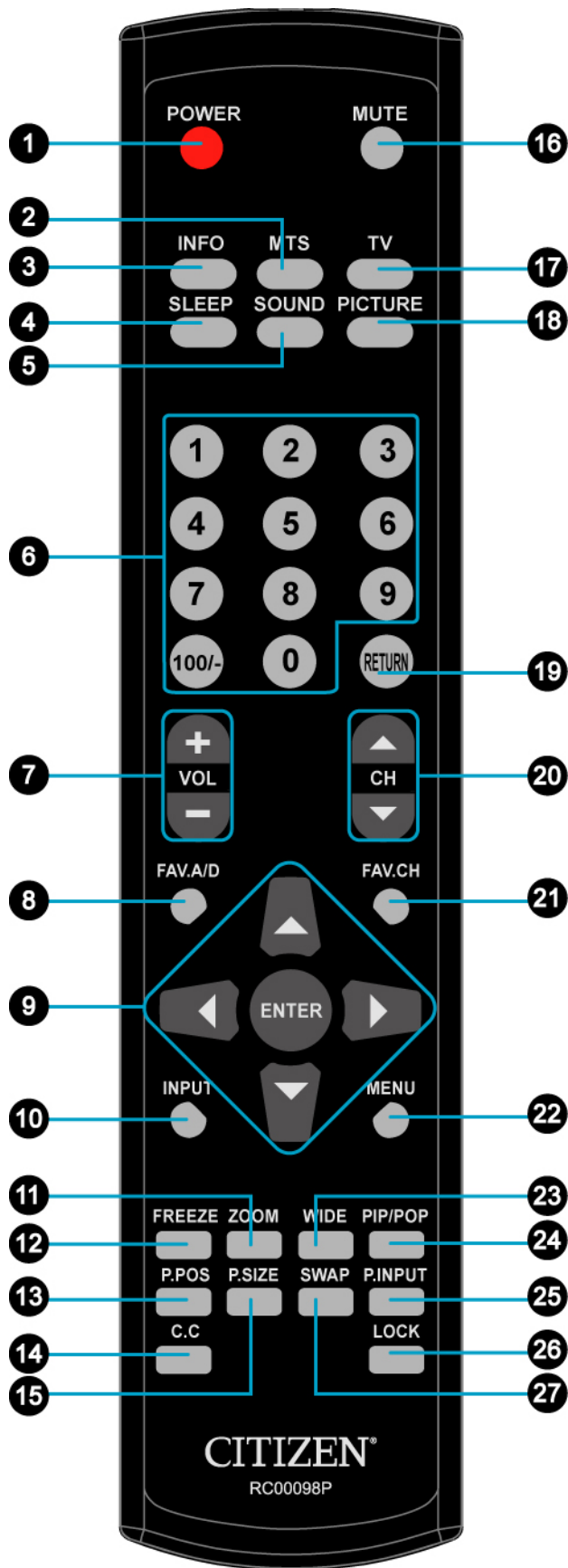
1. Press **VOL+** and **MENU** buttons at the same time to lock power button, and press **VOL+** and **MENU** buttons again to unlock it.
2. Press **VOL-** and **VOL+** buttons at the same time to lock OSD menu, and press **VOL-** and **VOL+** buttons again to unlock it.

# BACK PANEL BUTTONS



<b>A</b>	Analog TV input
<b>B</b>	S-Video input
<b>C</b>	A/V and S-Video signal Audio input (left/right)
<b>D</b>	YPbPr signal Audio input (left/right)
<b>E</b>	YPbPr signal input
<b>F</b>	Composite Video input
<b>G</b>	Audio output
<b>H</b>	PC Audio input
<b>I</b>	VGA signal input
<b>J</b>	HDMI Input Terminal
<b>K</b>	Headphone Jack
<b>L</b>	Power (AC input)

# REMOTE CONTROL



**Remote control button function as follows:**

1	<b>POWER</b>	Power ON/OFF
2	<b>MTS</b>	Select Mono, Stereo or SAP in TV
3	<b>INFO</b>	Display current information
4	<b>SLEEP</b>	Set TV Sleep timer
5	<b>SOUND</b>	Select sound modes
6	<b>0~9, 100/- number button</b>	Direct channel select
7	<b>VOL+ and VOL-</b>	Adjust volume UP/DOWN
8	<b>FAV.A/D</b>	To skip or restore Favorite Channels
9	<b>UP/ DOWN/ LEFT/ RIGHT/ ENTER</b>	UP/ DOWN/ LEFT/ RIGHT: Navigate and adjust OSD function ENTER: Enter the function setting
10	<b>INPUT</b>	Input source select
11	<b>ZOOM</b>	Adjust window size
12	<b>FREEZE</b>	“Freeze-Frame” the current screen
13	<b>P. POS</b>	Adjust sub-screen window position
14	<b>C.C</b>	Displaying captions during closed caption source and closed caption mode select
15	<b>P.SIZE</b>	Adjust sub-screen window size
16	<b>MUTE</b>	Volume mute ON/OFF
17	<b>TV</b>	Swap to TV when in other source
18	<b>PICTURE</b>	Select picture modes
19	<b>RETURN</b>	Return to previous channel
20	<b>CH▲ and CH▼</b>	Adjust Channel UP/DOWN
21	<b>FAV. CH</b>	Select from preset Favorite Channels
22	<b>MENU</b>	On Screen Display (OSD) menu ON/OFF
23	<b>WIDE</b>	Change the image size
24	<b>PIP/POP</b>	Toggle to enable/disable Picture in Picture/Picture by Picture function
25	<b>P.INPUT</b>	POP/PIP input source select
26	<b>LOCK</b>	Set program lock
27	<b>SWAP</b>	Switch between main screen and sub-screen

## INSTALLATION

### Connecting RF antenna, Cable TV Wire

Make sure the power is OFF before installing your LCD TV.

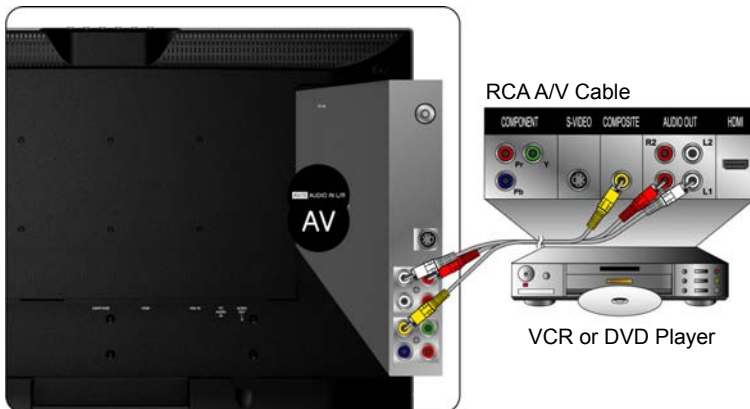
Connect the LCD TV to TV antenna or set-top-box with 75-ohm coaxial cable. Preset the TV channels into memory with **AUTO SCAN** function when using an antenna or cable TV system without a cable connector box (See page 13).



### Connecting to DVD / Set Top Box

Connect Video/Audio cables from compatible devices into the back panel of LCD TV.

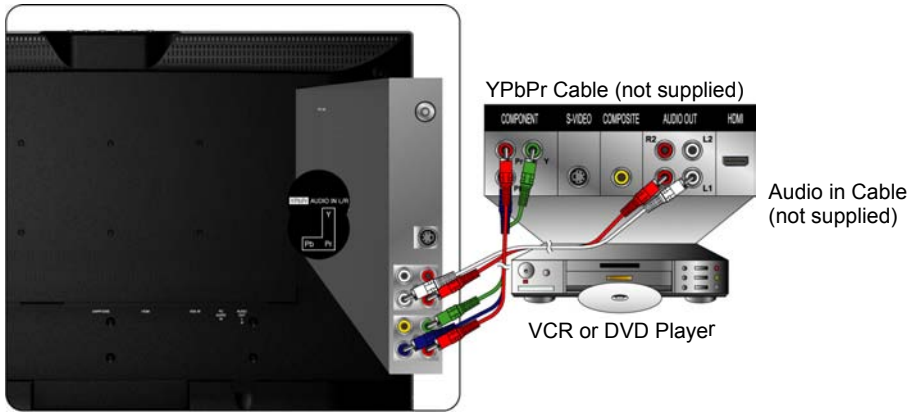
#### 1) With AV cable:



#### 2) With S-Video cable:



### 3) With Component Video cable:



### 4) With HDMI cable:



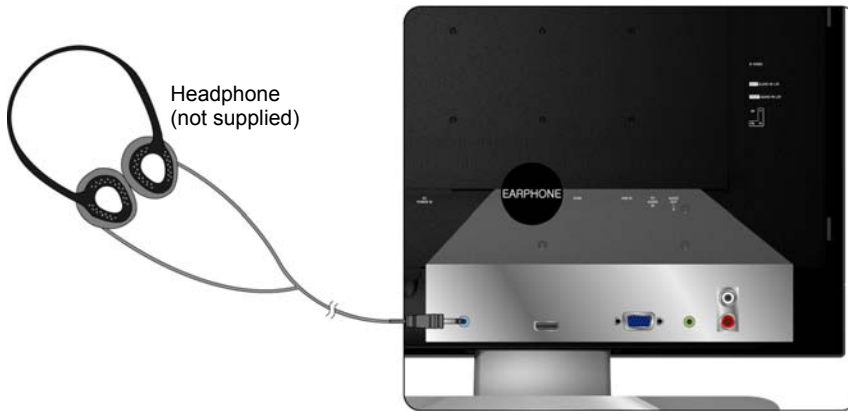
### Connecting to External Stereo System to Listen to LCD TV Sound

Connect the audio output terminal of the LCD TV to audio in terminal of the stereo system (stereo system sold separately).



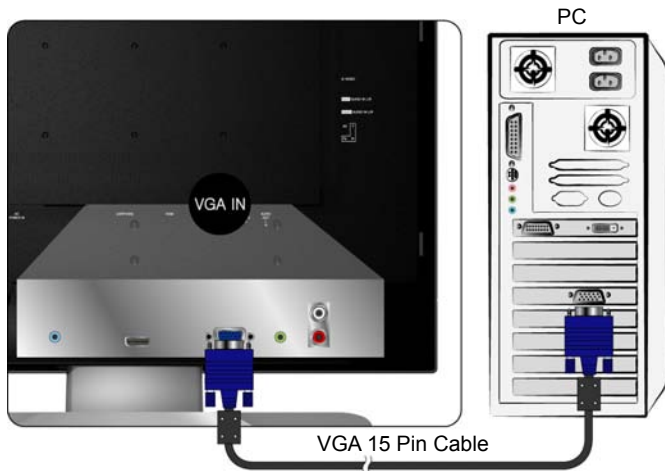
### Connecting to the Headphone

Connect the headphone to the headphone output terminal of the LCD TV.  
(Headphone sold separately).



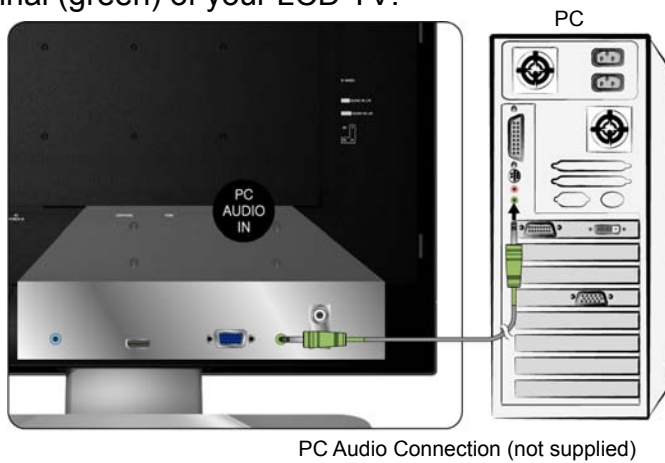
### Connecting to a Computer

Connect the VGA cable from VGA output of Computer to the VGA terminal input of your LCD TV.



### PC Audio In

Connect the Audio cable (green) from audio output of your Computer to the audio input terminal (green) of your LCD TV.



## Connecting with the power cord

Connect the power cord to the AC inlet on the back of your LCD TV, after all connections have been completed, and plug the other end of the power cord into a correctly grounded electrical outlet.



## BASIC OPERATION

To operate your LCD TV, you may use the TV remote control or top panel buttons to select input source, change channels, or adjust volume.

### Turning on the LCD TV

Before using the LCD TV:

1. Connect external equipment properly.
2. Insert the power plug and the power LED indicator will light red.

### Power On/Off

To turn the LCD TV on/off :

Press **POWER** button under the LCD TV, or press the **POWER** button on your remote control to turn on/off the TV. The power LED indicator lights green when the LCD TV is on.

### Select input source

To select the required input source:

Press the **INPUT** button on the remote control, Use ◀▶ to select the required input source between TV, HDMI, YPbPr, AV, S-Video, and VGA.

To confirm the selection, press **ENTER**.



### Volume Adjusting

Press **VOL +/-** to adjust volume.

To silence volume, press **MUTE**.

If you want to restore volume, press **MUTE** again, or press **VOL +/-** directly.



## INFO

To display the current information of the LCD TV:

Press **INFO**, and the current state will be displayed on the screen. (It shows all or some of the information about Input, Channel, Resolution, Audio Type, Smart Sound Modes, and Smart Picture Modes, depending on what input source it is in.)

TV

Main Window	
Input	TV
Channel	1
Resolution	NTSC
Audio Type	MONO
Smart Sound Mode	User
Smart Picture Mode	User

## Picture

Press the **PICTURE** button on the remote control to switch between the **Smart Picture** modes of User, Cinema, Sport, Vivid, and Hi-Bright.

## Sound

Press the **SOUND** button on the remote control to switch between the **Smart Sound** modes of User, Rock, POP, Live, Dance, Techno, Classic, and Soft.

## Channel Select

Press number key or **CH ▲/▼** button to select your desired channel.

The **100/-** button functions as "100". If your desired channel is below 100, directly press number buttons. If your desired channel is over 100, press **100/-** button first, and then press the other two number buttons.

Ex: Your desired number is 8.

Press **0** → press **8**, or press **8** only.

Ex: Your desired number is 110.

Press **100/-** → press **1** → press **0**.

※ Return to the previous channel, press **RETURN** button.

## Sleep Time Setting

Repeatedly press **SLEEP** button to set the off timer. The function is used to automatically shut off the LCD TV after a preset period of time passed. There are several times for choice – OFF, 30min, 60min, 90min, or 120min.

## Zoom

Press **ZOOM** button repeatedly to select the screen size. You can select from 1/8, 1/4, 1/2, 1, x2, x4, and x8.

## Favorite Channel

You can press **FAV.CH** button to watch your favorite channels. Use **FAV.A/D** button to add the current channel to your favorite channels, or to delete it from your favorite channels. You can add up to 10 favorite channels.

## Freeze Picture

Press **FREEZE** button to freeze picture. However, the sound still continues.

## Using the OSD function

You can use the OSD menus and options to adjust various settings by using the remote control.

The basic operation is as following:

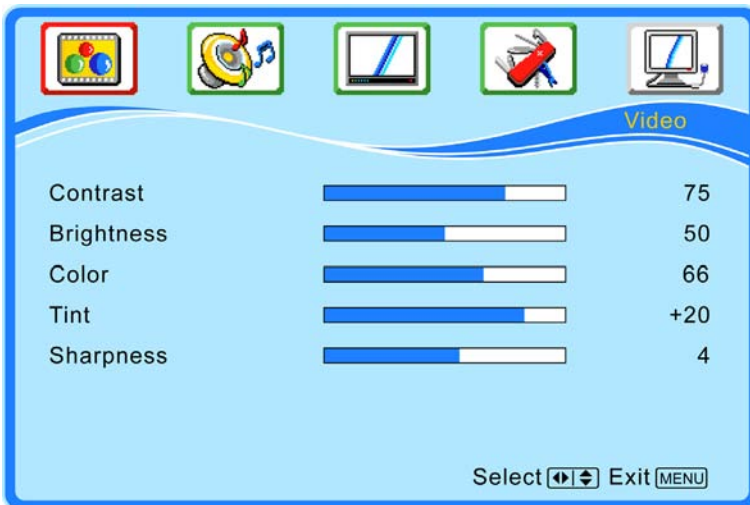
- ◆ Press **MENU** to display OSD menu.
- ◆ Press **◀▶** to select your desired top Menu.
- ◆ Use **▲▼** to select the control you want to adjust.
- ◆ When selecting the control with **Press <Enter>**, press **ENTER** to enable the function.
- ◆ Press **◀▶** to adjust or select the settings.
- ◆ Press **MENU** to exit from the OSD menu.

## ADVANCED OPERATION—OSD MENU

### Video Menu

#### — Adjusting the picture quality

Video Menu is active in all but the VGA input source.



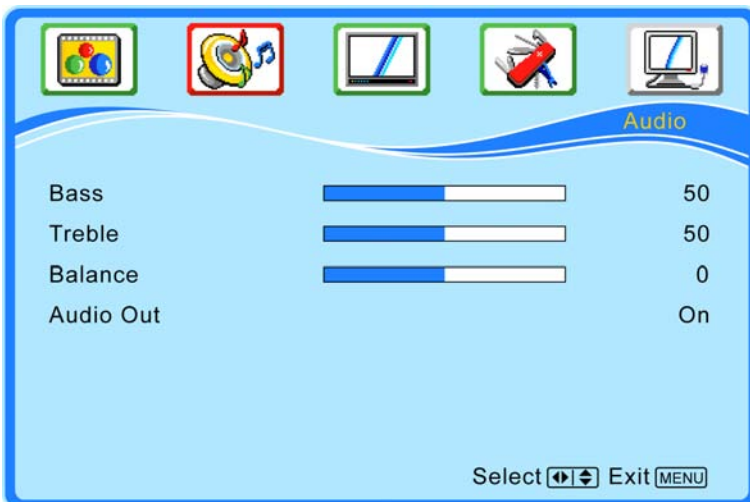
- **Contrast:** To adjust contrast of video. (right: Max, left: Min.)
- **Brightness:** To adjust luminance of video. (right: Max, left: Min.)
- **Color:** To adjust colour. (right: brilliant colour, left: pale colour.)
- **Tint:** To adjust tint level. (right: greenish tone, left: reddish tone.)
- **Sharpness:** To adjust picture sharpness. (right: sharper, left: softer.)

**Note:** To adjust the Video settings, Smart Picture must be set to the User mode. (Select through the Picture button on the remote control)

### Audio Menu

#### —To set the audio quality and status

Audio Menu is active in all but the VGA input source.



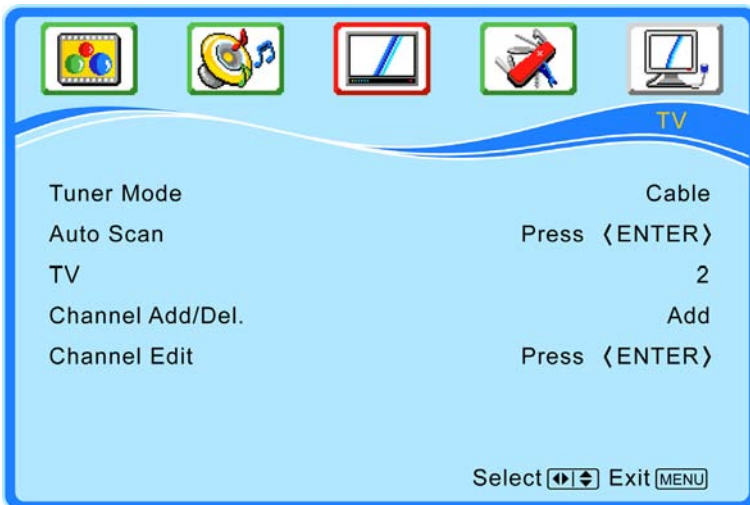
- **Bass:** To adjust bass.
- **Treble:** To adjust the treble
- **Balance:** To adjust left and right audio balance.
- **Audio out:** To control sound output ON/OFF from the RCA audio out connectors.

**Note:** To adjust the Audio settings, Smart Sound must be set to the User mode. (Select through the Sound button on the remote control)

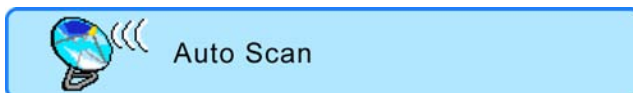
## TV Menu

### —To set up for TV

It is only active in TV source.



- **Tuner Mode:** To select Cable or Air as the TV source.
- **Auto Scan:** To auto scan the TV channels. Press **ENTER** to start auto scanning TV channels. Press **ENTER** again at any time to interrupt scanning.

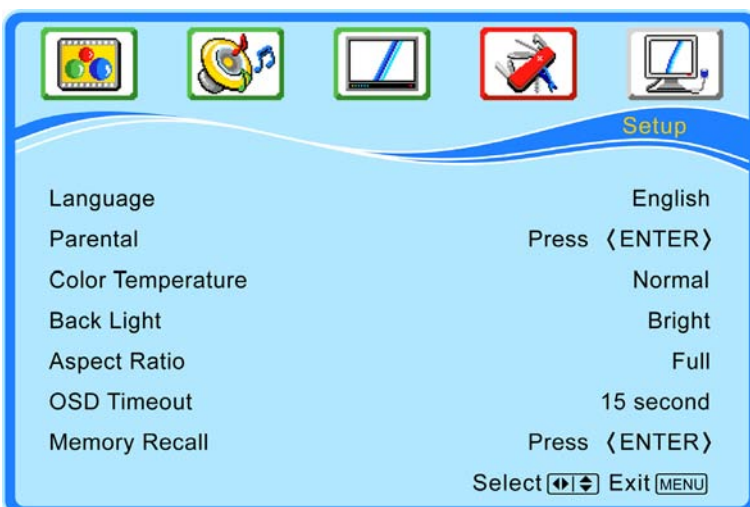


- **TV:** To select the TV channel to be skipped. Press ◀▶ to change channels.
- **Channel Add/Del.:** Select **Delete** to skip the channel appointed, or select **Add** to restore the channel appointed.
- **Channel Edit:** Press **ENTER** to edit a name for the channel appointed. Use ▲▼◀▶ to select the letters you want, and use **BackSpace** key to delete backwards. Move the cursor to **OK** and then press **ENTER** to complete and save the channel name. To cancel editing, choose **Cancel** or exit without pressing **OK**.

## Setup Menu

### —To set up OSD window

Setup Menu is active in all input sources.

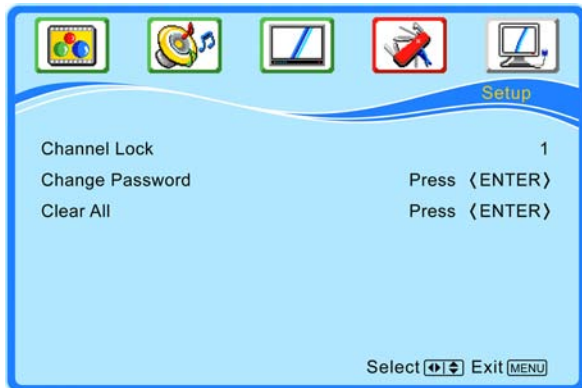


- **Language:** To select a OSD language from English, French or Spanish.
- **Parental:** To set up parental control.

When you enter this control, the screen below will be displayed.

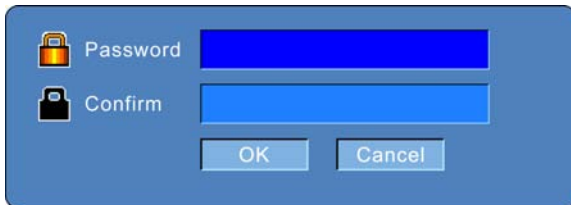


The factory default of the password is "0000".  
To enable parental control, input the password, press ▼ button to focus on **OK** key, and press **ENTER**. (select **Cancel** if you want to exit)  
After entering, the following screen will be shown.



**Channel Lock:** To lock channels. Use ◀▶ to select the channel you want to lock, and then press **ENTER** to lock or unlock it.

**Change Password:** To change the password, press **ENTER** and enter the password again. Press **ENTER**, and the following screen appears.



Enter the new password, use ▼ to move the cursor down, and then enter the new password again, press **OK** to confirm or **Cancel** to exit.

**Note:** Please make sure you remember your new password after changing, because you cannot recall the default setting of the password by any selection.

**Clear All:** To clear all the locks set before, press **ENTER**.

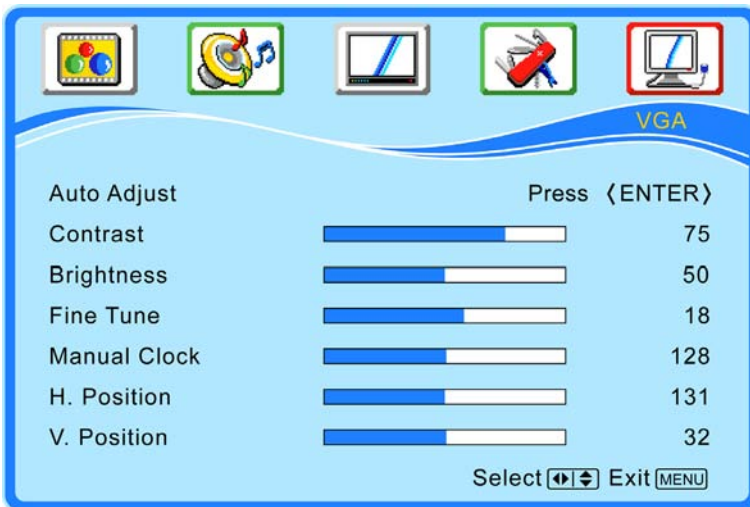
Press **MENU** to return to the previous page.

- **Color Temperature:** To select the colour temperature from Warm, Cold, Normal or User. (If you select User, you can adjust the degree of R, G, B in Colour Temp. to suit your personal preference.)
- **Back Light:** To adjust the luminance of the back light.
- **Aspect Ratio:** To select image size between Normal, Full, Wide1, Wide2, Wide3, 4:3, 16:9, and No scale.
- **OSD Timeout:** To setup the display time of OSD. (5, 15, 45, and 60 seconds)
- **Memory Recall:** To restore the factory default settings.

## VGA Menu

### —To set up for computer

It is only active in VGA source.



- **Auto Adjust:** Press **ENTER** to auto adjust picture's horizontal position, vertical position, fine tune and H-Size.
- **Contrast:** To adjust contrast of the video.
- **Brightness:** To adjust luminance of the video.
- **Fine Tune:** To adjust the delay time of data and clock to reduce noise in picture.
- **Manual Clock:** To adjust the horizontal pixel clock of the video.
- **H. Position:** To adjust the horizontal position of the picture.
- **V. Position:** To adjust the vertical position of the picture.

## ADVANCED OPERATION

### PIP/PBP

PIP/POP button allows you to watch two screens from different sources at the same time.

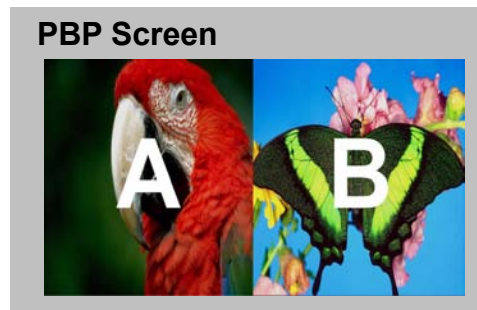
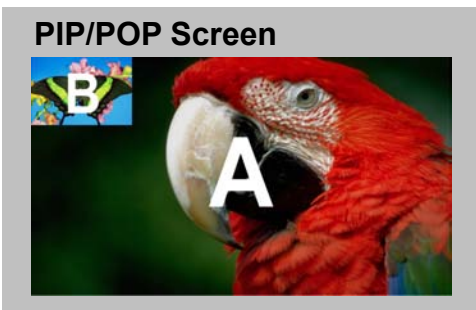
"**PIP**" shows a smaller image over the larger program you are watching. You have full control over the larger program behind the smaller one.

"**POP**" works similarly to PIP but the control is over the smaller program in the front.

"**PBP**" shows both programs side by side.

Press **PIP/POP** on the remote control repeatedly.

The screen will change from normal screen → PIP screen → PBP screen.



- **PIP Input Source Select**

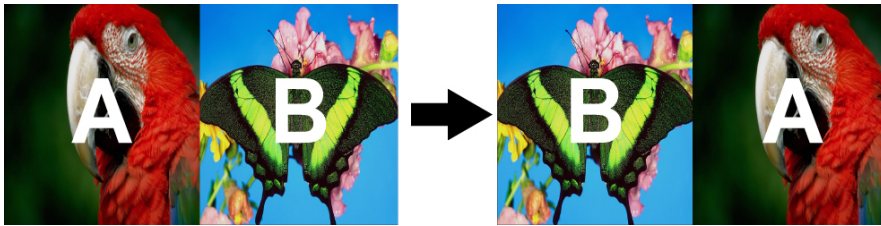
1. Press **P.INPUT** button to select input source for sub-screen as following.

Main Screen	Available Sub-Screen Input Source
TV	HDMI / YPbPr / VGA
HDMI	TV / YPbPr / AV / S-Video / VGA
YPbPr	TV / HDMI / AV / S-Video
AV	HDMI / YPbPr / VGA
S-Video	HDMI / YPbPr / VGA
VGA	TV / HDMI / AV / S-Video

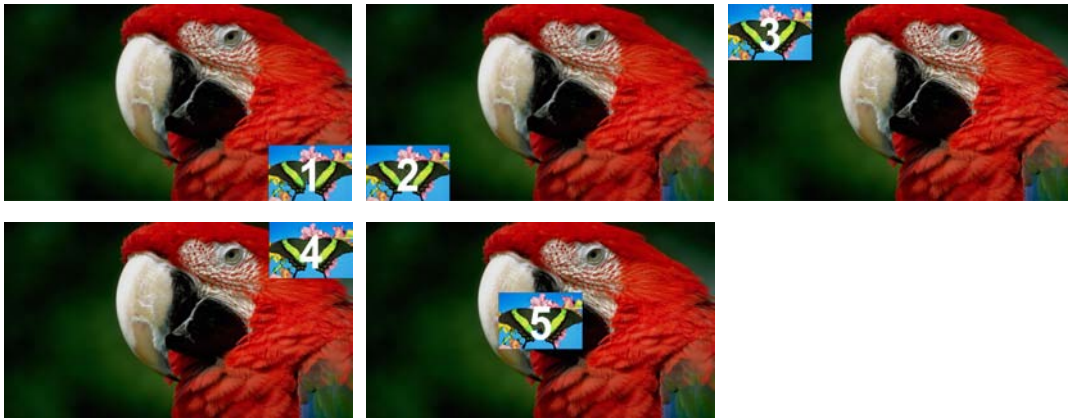
2. Use ◀▶ to select the sub-input source and press **ENTER** to confirm.

**Note:** To select the input source for main screen, press **INPUT** button

- **SWAP:** Press **SWAP** to exchange main screen to sub-screen, including video and sound. The function is available both in PIP and POP.



- **PIP Size Select:** Press **P.SIZE** to select the size of sub-screen. The function only acts on PIP.
- **PIP Position Select:** Press **P.POS** to select the position of sub-screen. The function only acts on PIP.



Note that the screen indexed with the pink frame is the screen you select to set up. Use ◀▶ to move the index between the main screen and the sub-screen.

## TECHNICAL SPECIFICATION

<b>LCD</b>	Type	27" TFT Active Matrix 0.1455(H) x 0.4365(V) mm pixel pitch
	Colour Filter	RGB vertical stripe
	Glass surface	Anti-Glare
<b>Input signal</b>	RGB	RGB analog (0.7/1.0 Vp-p, 75 ohms) Separate Sync, fh: 30-80 kHz, fv:50-75 Hz
	RF	TV system Antenna / NTSC
	Video	1 composite RCA, 1 S-Video, 1 YPbPr component, 1 HDMI
	Audio	1 mini-stereo, 2 pair of RCA (L/R) stereo
<b>Compatibility</b>	PC	Up to 1360 x 768 Non-interlaced
<b>Resolution</b>	Recommended and supported	1360 x 768 @ 60 Hz 1280 x 1024 @ 60 Hz 1280 x 720 @ 60 Hz 1024 x 768 @ 60, 75 Hz 800 x 600 @ 60, 75 Hz 640 x 480 @ 60, 75 Hz
<b>Speaker Output</b>		10W x 2 @THD=10%
<b>Audio Output</b>		1 composite RCA (L/R), 1 Headphone jack
<b>Power</b>	Voltage	100-240 VAC, 50/60 Hz (auto switch)
<b>Display area</b>	Full Scan	596.259 mm (H) x 335.232 mm (V) 23.5" (H) x 13.2" (V)
<b>Operating conditions</b>	Temperature	32°F to + 104°F ( 0°C to + 40°C)
	Humidity	20% to 65% (no condensation)
	Altitude	To 10,000 feet (3,000m)
<b>Storage condition</b>	Temperature	-4°F to + 140°F (-20°C to + 60°C)
	Humidity	10% to 90% (no condensation)
	Altitude	To 40,000 feet (12,000m)
<b>Dimensions</b>	Physical	680mm (W) x 560mm (H) x 246mm (D) 26.8" (W) x 22.0" (H) x 9.7" (D)
<b>Weight</b>	Net	12.0 kg (26.4 lb)
<b>Regulations</b>		UL, FCC-B (Doc-B)
<b>Power saving modes</b>	On	< 150 W (green LED)
	Stand by	< 3 W (red LED)
<b>Preset Timing Mode</b> (Pre-adjusted to GTF® 1360 x 768 @ 60 Hz)		
<b>Warning:</b> Do not set the graphics card in your computer to exceed these refresh rates; doing so may result in permanent damage to the LCD TV		

**Note:** Product Specifications are subject to change without notice.

## SAFETY PRECAUTIONS

This LCD TV is manufactured and tested to insure the user's safety. Improper use or installation may result danger to the LCD TV as well as to the user. Carefully go over the following WARNINGS before installation and keep this guide handy.

### WARNINGS

- This LCD TV should be operated only at the correct power sources indicated on the label on the rear end of the LCD TV. If you're unsure of the power supply in your residence, consult your local dealer or power company.
- Do not try to repair the LCD TV yourself as it contains no user-serviceable parts. The LCD TV should only be repaired by a qualified technician.
- Do not remove the LCD TV cabinet. There is high-voltage parts inside that may cause electric shock. even when the power cord is disconnected .
- Stop using the LCD TV if the cabinet is damaged. Have it checked by a service technician.
- Put your LCD TV only in a clean, dry environment. Unplug the LCD TV immediately if gets wet and consult your service technician.
- Always unplug the LCD TV before cleaning it. Clean the cabinet with a clean, dry cloth. Apply non-ammonia based cleaner onto the cloth, not directly onto the glass screen.
- Keep the LCD TV away from magnetic objects, motors, TV sets, and transformer.
- Do not place heavy objects on the cable or power cord.
- For PLUG CABLE EQUIPMENT, the Socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## CARE AND MAINTENANCE

### Care

- Avoid exposing your LCD TV directly to sunlight or other heat source.
- Place your LCD TV away from the sun to reduce glare.
- Put your LCD TV in a well ventilated area. Do not place anything heavy on top of your LCD TV.
- Make certain your LCD TV is installed in a clean and moisture-free area.
- Keep your LCD TV away from magnets, motors, transformers, speakers, and TV sets.

### Safety Tips

- If smoke, abnormal noise or odor came out of your LCD TV, caution should be remove the power cord immediately and call your service center.
- CAUTION-Never remove the rear cover of your LCD TV cabinet. The display unit inside contains high-voltage parts and may cause electric shock to human bodies.
- Never try to repair your LCD TV yourself. Always call your service center or a qualified technician to fix it.

## TROUBLESHOOTING

### No power

- Make sure A/C power cord is securely connected.
- Plug another electrical device into the power outlet to verify that the outlet is supplying proper voltage.

### Power on but no screen image

- Make sure the video cable supplied with the TV is tightly secured to the video output port on back of video source (DVD, VCR...). If not, tightly secure it.
- Adjust brightness.
- Make sure all signal cables are installed.

### Wrong or abnormal colours

- If any colours (red, green, blue) are missing, check the video cable to make sure it is securely connected. Loose or broken pins in the cable connector could cause an improper connection.
- Connect the TV unit to another video source or use another TVs to make sure the video source was not causing the problem.

## CITIZEN WARRANTY

### Consumer Electronics Products and Home Appliances

#### Thank you for choosing CITIZEN!

RGC Redmond Group gives the following express warranty to the original consumer purchaser or gift recipient for this CITIZEN brand product, when shipped in its original container and sold or distributed in Canada by RGC Redmond Group or by an Authorized CITIZEN Dealer:

RGC Redmond Group warrants that this product is free, under normal use and maintenance, from any defects in material and workmanship. If any such defects should be found in this product within the applicable warranty period, RGC Redmond Group shall, at its option, repair or replace the product as specified herein. Replacement parts furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

This warranty shall not apply to:

- a. Any defects caused or repairs required as a result of abusive operation, negligence, accident, improper installation or inappropriate use as outlined in the owner's manual.
- b. Any CITIZEN product tampered with, modified, adjusted or repaired by any party other than RGC Redmond Group or CITIZEN's Authorized Service Centers.
- c. Damage caused or repairs required as a result of the use with items not specified or approved by RGC Redmond Group, including but not limited to head cleaning tapes and chemical cleaning agents.
- d. Any replacement of accessories, glassware, consumable or peripheral items required through normal use of the product including but not limited to earphones, remote controls, AC adapters, batteries, temperature probe, stylus, trays, filters, cables, paper, cabinet, cabinet parts, knobs, buttons, baskets, stands, shelves, cookware and cooking utensils.
- e. Any cosmetic damage to the surface or exterior that has been defaced or caused by normal wear and tear.
- f. Any damage caused by external or environmental conditions, including but not limited to transmission line/power line voltage or liquid spillage.
- g. Any product received without appropriate model, serial number and CSA /cUL /cULus /cETL /cETLus markings.
- h. Any products used for rental or commercial purposes.
- i. Any installation, setup and/or programming charges.

Should this CITIZEN product fail to operate during the warranty period, warranty service may be obtained upon delivery of the CITIZEN product together with proof of purchase and a copy of this LIMITED WARRANTY statement to an Authorized CITIZEN Service Center. In-home warranty service may be provided at RGC Redmond Group's discretion on any CITIZEN television with the screen size of 27" or larger. This warranty constitutes the entire express warranty granted by RGC Redmond Group and no other dealer, service center or their agent or employee is authorized to extend, enlarge or transfer this warranty on behalf of RGC Redmond Group. To the extent the law permits, RGC Redmond Group disclaims any and all liability for direct or indirect damages or losses or for any incidental, special or consequential damages or loss of profits resulting from a defect in material or workmanship relating to the product, including damages for the loss of time or use of this CITIZEN product or the loss of information. The purchaser will be responsible for any removal, reinstallation, transportation and insurance costs incurred. Correction of defects, in the manner and period of time described herein, constitute complete fulfillment of all obligations and responsibilities of CITIZEN Electronics to the purchaser with respect to the product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise.

#### CARRY-IN PARTS & LABOUR WARRANTY PERIODS:

- Audio Products: 1 Year (Remote Control, if applicable – 90 Days)
- DVD Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- LCD & Plasma Display TV: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- Television Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- VCR Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days, Video Heads – 6 Months)
- Home Appliances: 1 Year
  - Microwave Magnetron parts only additional 6 Years
  - Refrigerator / Freezer Compressor parts only, additional 4 years
- Heating / Cooling & Humidification Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
  - Compressor parts only (if applicable), additional 4 years

To obtain the name and address of the nearest Authorized CITIZEN Service Center or Dealer, please contact: RGC Redmond Group, 6185 McLaughlin Road, Mississauga, ON L5R 3W7.

For more information on this Warranty or Service Locations, please call (905)366-5100 or toll free 1-800-663-5954, Monday to Friday 9:00am – 5:00pm Eastern Standard Time.

04/2006



**C27604HD**

**CITIZEN®**



**Téléviseur ACL grand écran de 27 po**

- Image haute résolution de 1366 x 768
- Modes d'insertion d'image : incrustation, surimpression et juxtaposition
- Détection et récupération U-VM
- Technologie Di<sup>2</sup>-E
- Connectabilité haute définition HDMI

**GUIDE D'UTILISATION**





## Explication des symboles d'avertissement



Le signe représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.

### Consignes de sécurité

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de toutes les mises en garde.
- 4) Respectez toutes les directives.
- 5) N'utilisez pas ce téléviseur ACL près de l'eau.
- 6) Utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer cet appareil. N'utilisez jamais de produit liquide, d'alcool ou d'aérosol pour nettoyer ce téléviseur ACL.
- 7) N'obstruez pas les orifices d'aération de cet appareil. Installez l'appareil dans un emplacement et une position qui assurera une aération adéquate du téléviseur.
- 8) N'installez pas cet appareil à proximité de sources d'humidité, de poussière excessive ou de chaleur, comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières, amplificateurs ou autres appareils dégageant ou générant de la chaleur.
- 9) Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Ce téléviseur ACL ne contient aucune pièce réutilisable ou réparable par l'utilisateur.
- 10) Ne tentez pas de défaire l'objectif sécuritaire de la fiche du cordon d'alimentation. Une fiche polarisée est dotée de deux lames, l'un étant plus large que l'autre. Une fiche mise à la terre est munie d'une tige – outre les deux lames. La lame la plus large ou la tige servent de dispositif de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer complètement dans la prise de courant, la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil, faites-la remplacer, car elle est défectueuse, par un électricien qualifié.
- 11) Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé. Il faut porter une attention particulière aux fiches de même qu'au point où le cordon émane du téléviseur ACL.
- 12) Ne placez jamais d'objet sur le cordon d'alimentation et ne le placez pas dans un endroit où l'on risque de marcher dessus.
- 13) N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant de cet appareil. Tout accessoire non recommandé risque de présenter un danger.
- 14) Si vous utilisez avec cet appareil un accessoire tel un meuble doté de roulettes, un support, un trépied, un nécessaire de fixation au mur ou une table instable, assurez-vous d'abord qu'il soit recommandé par le fabricant ou par le marchand. Si vous déplacez l'appareil avec le meuble à roulettes sur lequel il est placé, procédez avec



prudence, car des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces inégales peuvent causer le renversement de l'appareil avec le meuble.

- 15) Débranchez le téléviseur ACL du réseau électrique lors d'orages électriques ou si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.
- 16) Confiez la réparation de cet appareil à du personnel qualifié. Cet appareil doit être réparé s'il a subi quel que dommage que ce soit ; le cordon d'alimentation ou la fiche du cordon est endommagé, du liquide ou un objet a pénétré dans l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou il est tombé au sol.
- 17) Cet appareil ne doit pas être exposé à un liquide qui dégoutte ou éclabousse et aucun objet rempli de liquide – tel un vase à fleurs – ne doit être placé sur cet appareil.
- 18) Vous trouverez à l'endos de l'appareil toutes les étiquettes comportant les symboles graphiques des risques et dangers d'électrocution.
- 19) Cet appareil a été conçu pour exécuter les opérations habituelles de divertissement et ne doit pas servir à des tâches d'affichage.
- 20) Fixation au mur ou au plafond : Si vous fixez ce téléviseur ACL sur un mur ou au plafond, assurez-vous de l'installer en suivant la méthode recommandée par le fabricant. N'utilisez que des accessoires de montage qui ont été expressément approuvés par le fabricant. Ceci garantira la sécurité de l'installation.



**ATTENTION** : Tout dommage subi par cet appareil en raison d'une installation incorrecte lors de la fixation au mur ou plafond de ce téléviseur ACL n'est pas couvert pas les termes de la garantie offerte par le fabricant.



**AVERTISSEMENT** : Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce téléviseur ACL à la pluie ni à l'humidité.

## TABLE DES MATIÈRES

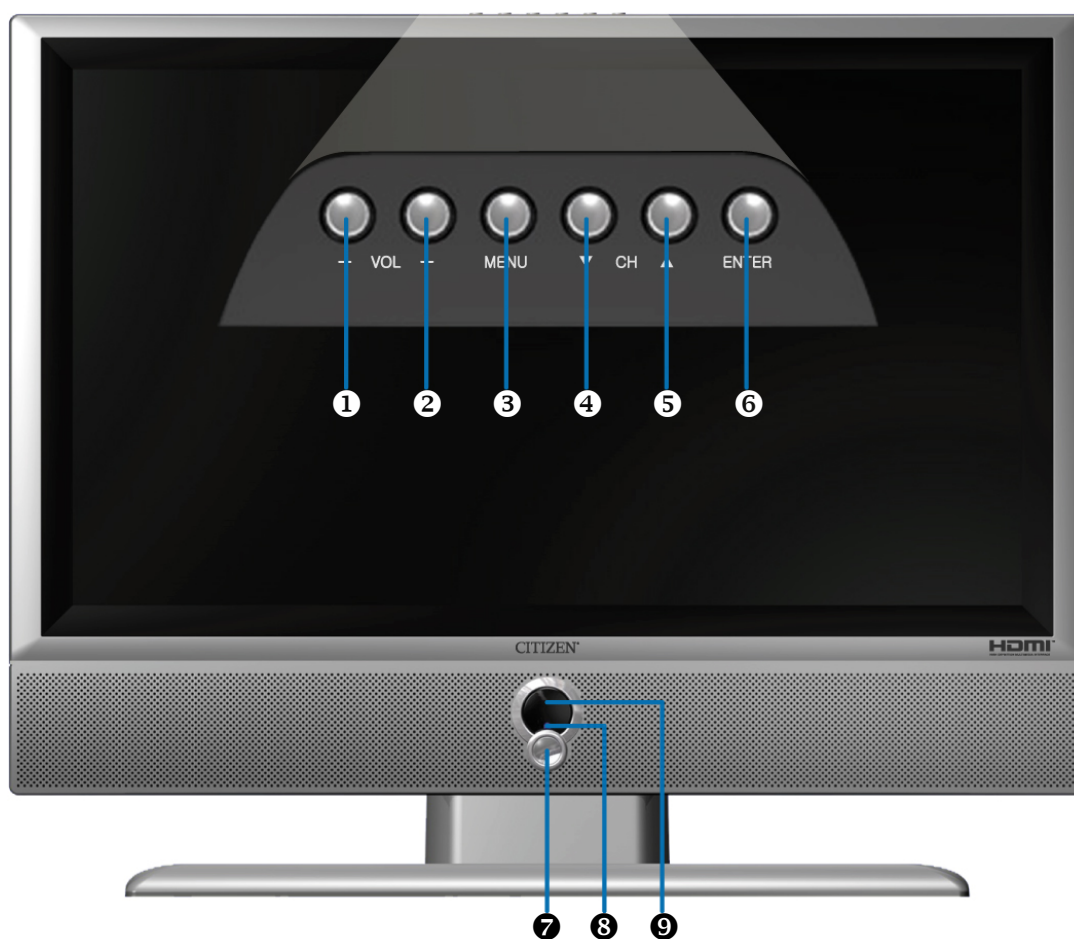
ACCESSOIRES .....	1
DESCRIPTION DU DESSUS DE L'APPAREIL.....	2
DESCRIPTION DE L'ENDOS DE L'APPAREIL .....	3
DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE .....	4
INSTALLATION.....	7
Raccordement de l'appareil à une antenne RF ou au réseau de câblodistribution .....	7
Raccordement de l'appareil à un lecteur DVD ou une boîte numérique .....	7
Raccordement de l'appareil à une chaîne stéréophonique pour regarder la télévision en stéréo.....	8
Raccordement d'un casque d'écoute sur l'appareil .....	9
Raccordement de l'appareil à un ordinateur .....	9
Raccordement audio entre l'appareil et un ordinateur .....	9
Raccordement du cordon d'alimentation CA sur l'appareil .....	10
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL .....	11
Mis en marche du téléviseur ACL .....	11
Mise en marche/arrêt de l'appareil.....	11
Sélection de la source du signal vidéo.....	11
Réglage du volume.....	11
INFO .....	11
Image.....	12
Son .....	12
Sélection des canaux.....	12
Réglage de la minuterie sommeil .....	12
Zoom .....	12
Canaux préférés .....	13
Arrêt sur image .....	13
Navigation dans les divers menus à l'écran.....	13
FONCTIONS AVANCÉES – MENUS À L'ÉCRAN.....	14
Menu de réglage vidéo .....	14
Menu de réglage audio .....	14
Menu de réglage du téléviseur .....	15
Menu de réglage général.....	16
VGA Menu .....	17
FONCTIONS AVANCÉES .....	18
INSERTION (PIP et POP) ET JUXTAPOSITION D'IMAGES (PBP) .....	18
FICHE TECHNIQUE .....	20
PRÉCAUTIONS À PRENDRE .....	21
SOIN ET ENTRETIEN .....	22
GUIDE DE DÉPANNAGE .....	22
GARANTIE CITIZEN.....	23

## ACCESSOIRES

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de ce téléviseur ACL.  
Dans l'emballage vous trouverez les objets suivants :

- Le téléviseur ACL
- Le guide d'utilisation
- La télécommande
- Deux piles de format AAA
- Le cordon d'alimentation CA
- Un câble VGA
- Un câble RCA A/V

## DESCRIPTION DU DESSUS DE L'APPAREIL



❶	Touche de baisse de volume
❷	Touche de hausse de volume
❸	Interrupteur d'affichage du menu à l'écran
❹	Touche de syntonisation descendante (CH -)
❺	Touche de syntonisation ascendante (CH +)
❻	Touche de confirmation (ENTER)
❼	Interrupteur d'alimentation (ON/OFF)
❽	Voyant DEL d'alimentation
❾	Capteur infrarouge des signaux de la télécommande

### Remarques :

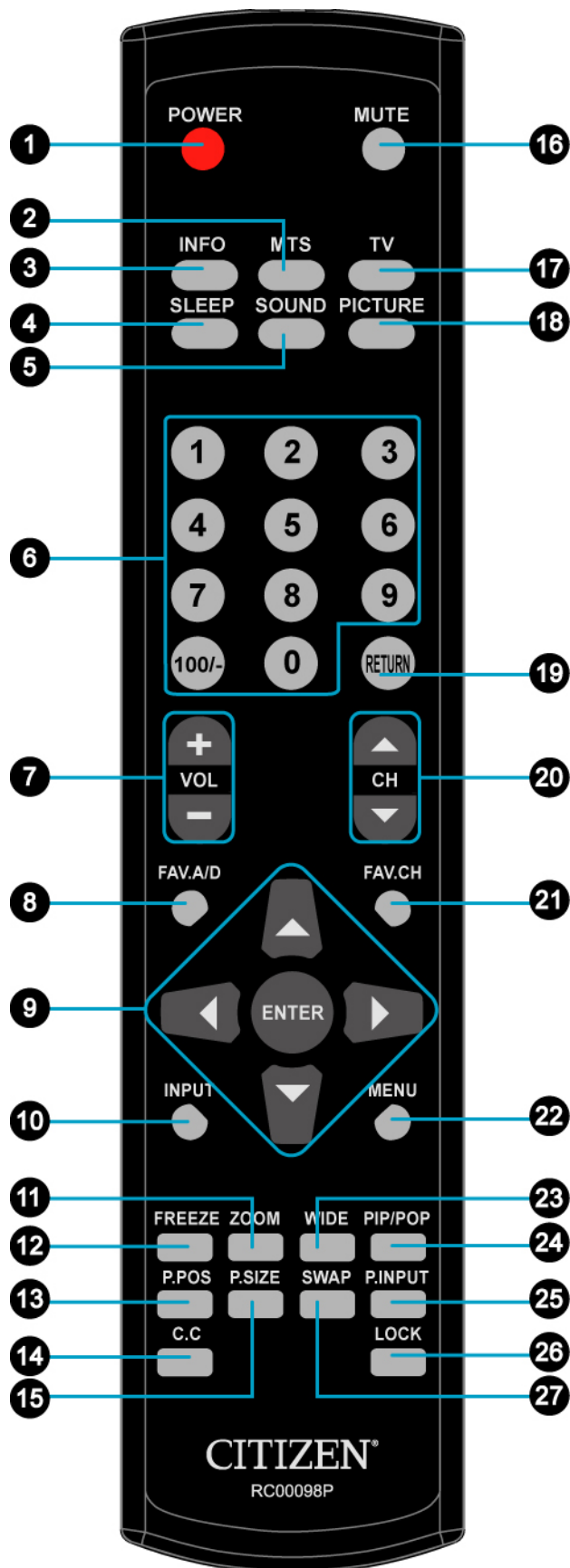
1. Appuyez simultanément sur la touche de hausse de volume (**VOL+**) et la touche MENU pour verrouiller l'interrupteur d'alimentation (POWER) de l'appareil et appuyez de nouveau, simultanément, sur ces mêmes touches (**VOL+** et **MENU**) pour déverrouiller l'interrupteur d'alimentation (POWER) de l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches de hausse (**VOL+**) et de baisse (**VOL-**) de volume pour rendre le menu d'affichage à l'écran inaccessible et appuyez de nouveau, simultanément, sur ces mêmes touches (**VOL+** et **VOL-**) pour rendre le menu d'affichage à l'écran accessible de nouveau.

## DESCRIPTION DE L'ENDOS DE L'APPAREIL



<b>A</b>	Entrée signal de télévision analogique
<b>B</b>	Entrée S-Vidéo
<b>C</b>	Entrée audio (gauche/droite) à utiliser avec un raccordement audio/vidéo régulier ou S-Vidéo
<b>D</b>	Entrée audio (gauche/droite) YPbPr
<b>E</b>	Entrée vidéo YPbPr
<b>F</b>	Entrée vidéo composite
<b>G</b>	Sortie audio
<b>H</b>	Entrée audio pour ordinateur
<b>I</b>	Entrée du signal VGA
<b>J</b>	Entrée de type HDMI (High Definition Multimedia Interface)
<b>K</b>	Prise pour casque d'écoute
<b>L</b>	Entrée d'alimentation CA

# DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE



**Voici les touches de la télécommande et des explications sur les fonctions de chacune.**

1	INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION ( <b>POWER</b> )	Pour mettre l'appareil en marche et l'éteindre.
2	SÉLECTEUR DU MODE DE SONORE MULTIVOIE ( <b>MTS</b> )	Sert à la sélection du mode monaural (MONO), stéréophonique ou second programme audio (SAP).
3	<b>INFO</b>	Pour faire apparaître à l'écran les informations sur le fonctionnement de l'appareil.
4	MINUTERIE SOMMEIL ( <b>SLEEP</b> )	Sert à régler la minuterie sommeil.
5	SÉLECTEUR DU MODE DE REPRODUCTION SONORE ( <b>SOUND</b> )	Sert à la sélection du mode de reproduction sonore.
6	TOUCHES NUMEROTEES (0 A 9) ET TOUCHE 100/-	Servent à la sélection directe des canaux.
7	TOUCHES DE HAUSSE ( <b>VOL+</b> ) ET BAISSÉ ( <b>VOL-</b> ) DU VOLUME	Pour hausser ou baisser le réglage du volume.
8	AJOUT/EFFACEMENT DE CANAUX PREFERES ( <b>FAV. A/D</b> )	Pour effacer ou reprogrammer des canaux en mémoire.
9	TOUCHES DE NAVIGATION – DEPLACEMENT LATERAL ( <b>GAUCHE/DROITE</b> ) ET VERTICAL ( <b>HAUT/BAS</b> ) ET TOUCHE DE CONFIRMATION ( <b>ENTER</b> )	Ces touches vous permettent de naviguer dans les divers menus à l'écran et d'effectuer les réglages désirés. La touche de confirmation (ENTER) sert à confirmer les réglages ou la sélection d'un paramètre.
10	SÉLECTEUR DE LA SOURCE D'ENTRÉE DU SIGNAL ( <b>INPUT</b> )	Sert à la sélection de la source du signal vidéo.
11	<b>ZOOM</b>	Pour effectuer un zoom sur image par une variation focale.
12	ARRÊT SUR IMAGE ( <b>FREEZE</b> )	Pour arrêter une image à l'écran.
13	SÉLECTEUR DE LA POSITION DE L'INCRUSTATION ( <b>P.POS</b> )	Sert à régler la position de l'image incrustée à l'écran.
14	INTERRUPTEUR DES SOUS-TITRES ( <b>C.C.</b> )	Sert à activer ou désactiver l'affichage des sous-titres à l'écran et à la sélection de la langue des sous-titres.
15	SÉLECTEUR DE LA DIMENSION DE L'INCRUSTATION ( <b>P.SIZE</b> )	Sert à régler la taille de l'image incrustée à l'écran.
16	MISE EN SOURDINE ( <b>MUTE</b> )	Pour interrompre et rétablir la reproduction sonore.
17	SÉLECTEUR DE LA TÉLÉVISION COMME SOURCE DU SIGNAL VIDÉO ( <b>TV</b> )	Sert à sélectionner momentanément la télévision comme source du signal vidéo apparaissant à l'écran – ceci, lorsqu'une autre source est déjà sélectionnée.
18	SÉLECTEUR DU MODE D'IMAGE ( <b>PICTURE</b> )	Sert à sélectionner parmi les divers modes d'image.
19	TOUCHE DE RETOUR AU CANAL PRÉCÉDENT ( <b>RETURN</b> )	Pour retourner au canal syntonisé tout juste auparavant.

<b>20</b>	TOUCHES DE SYNTONISATION ASCENDANTE ( <b>CH+</b> ) ET DESCENDANTE ( <b>CH-</b> )	Pour effectuer une syntonisation ascendante ou descendante des canaux.
<b>21</b>	SÉLECTION DES CANAUX PRÉFÉRÉS ( <b>FAV.CH</b> )	Pour syntoniser l'un de vos canaux préférés parmi ceux programmés en mémoire.
<b>22</b>	TOUCHE <b>MENU</b>	Pour faire apparaître et disparaître à l'écran le menu des fonctions.
<b>23</b>	SÉLECTEUR DU FORMAT DE L'IMAGE ( <b>WIDE</b> )	Pour changer le format de l'image.
<b>24</b>	SÉLECTEUR DU MODE D'INSERTION D'IMAGE – <b>PIP/POP</b>	Sert à sélectionner parmi les divers modes d'insertion d'image : incrustation (PIP), surimpression (POP) ou juxtaposition (PBP).
<b>25</b>	SÉLECTEUR DE LA SOURCE VIDÉO DE L'INSERTION D'IMAGE – <b>P. INPUT</b>	Sert à la sélection de la source vidéo pour l'image incrustée (PIP) et/ou la surimpression d'image (POP).
<b>26</b>	VERROUILLAGE ( <b>LOCK</b> )	Touche de réglage du dispositif de verrouillage des canaux
<b>27</b>	COMMUTATION ( <b>SWAP</b> )	Pour commuter l'image occupant tout l'écran avec celle de plus petite taille apparaissant en incrustation ou surimpression.

## INSTALLATION

### Raccordement de l'appareil à une antenne RF ou au réseau de câblodistribution

Veillez à ce que l'appareil soit éteint avant de procéder à son installation.

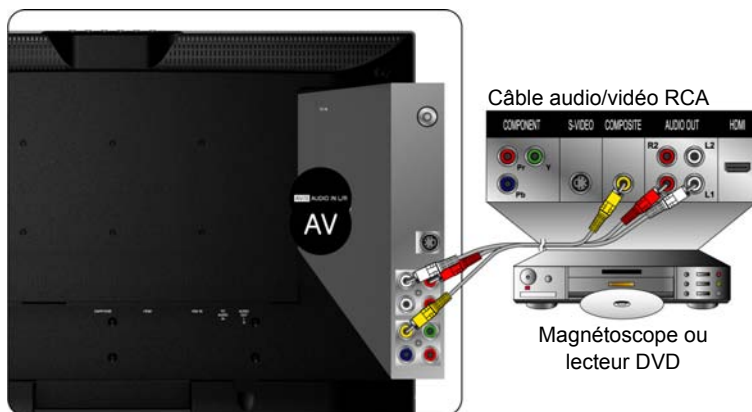
Raccordez votre téléviseur ACL à une antenne de télévision ou à une boîte numérique pour le réseau de câblodistribution à l'aide d'un câble coaxial de 75 ohms. Programmez les canaux dans la mémoire du syntonisateur au moyen de la fonction de balayage automatique (**AUTO SCAN**) lorsque l'appareil est raccordé à une antenne ou au réseau de câblodistribution par l'entremise d'une boîte numérique, et non d'un décodeur (consultez la page 13 pour plus de détails).



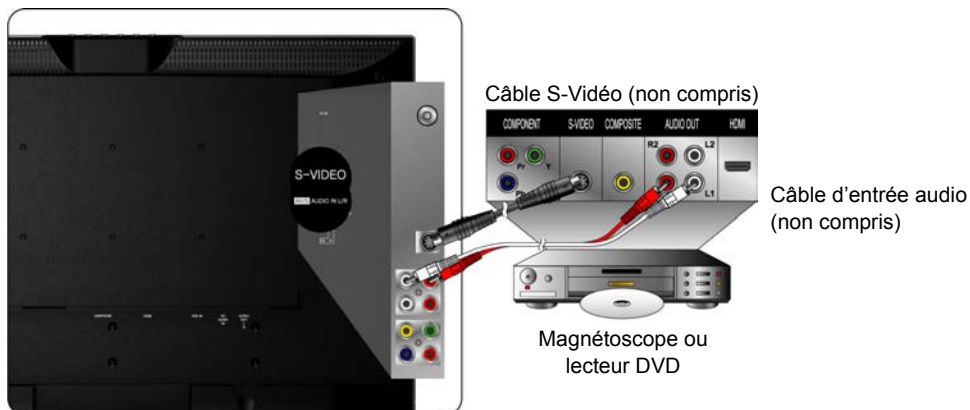
### Raccordement de l'appareil à un lecteur DVD ou une boîte numérique

Branchez les câbles audio/vidéo provenant des composants compatibles sur les bornes prévues à cette fin à l'endos du téléviseur ACL.

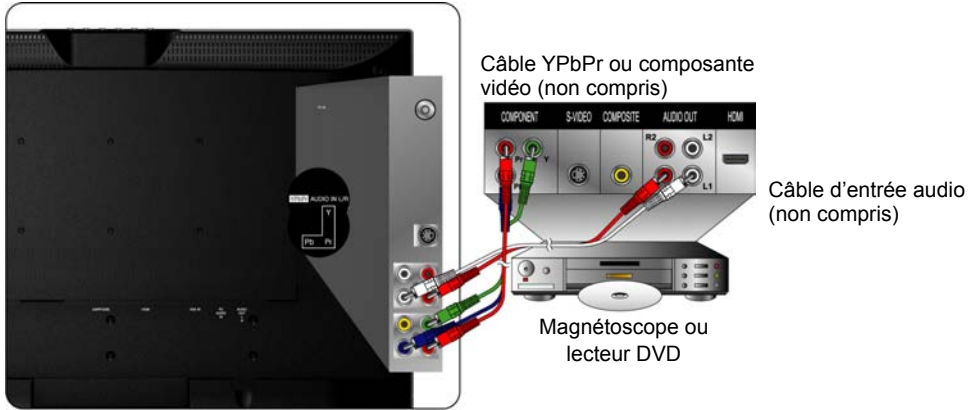
#### 1) Raccordement à l'aide de câbles audio/vidéo



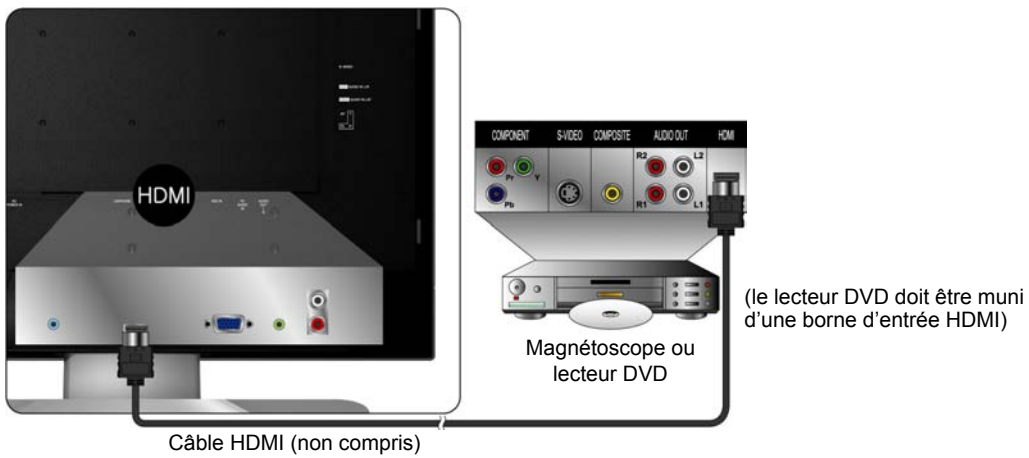
#### 2) Raccordement à l'aide d'un câble S-Vidéo



### 3) Raccordement à l'aide d'un câble composante vidéo



### 4) Raccordement à l'aide d'un câble HDMI (High Definition Multimedia Interface)



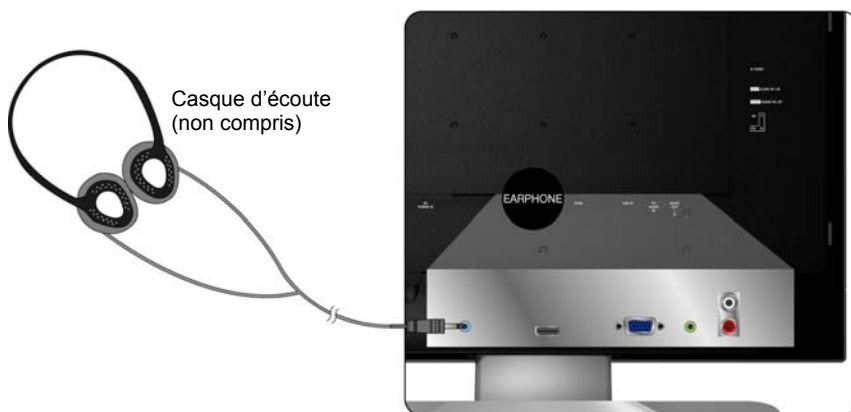
### Raccordement de l'appareil à une chaîne stéréophonique pour regarder la télévision en stéréo

Raccordez la borne de sortie audio du téléviseur ACL sur la borne d'entrée audio de la chaîne stéréophonique (chaîne stéréo vendue séparément).



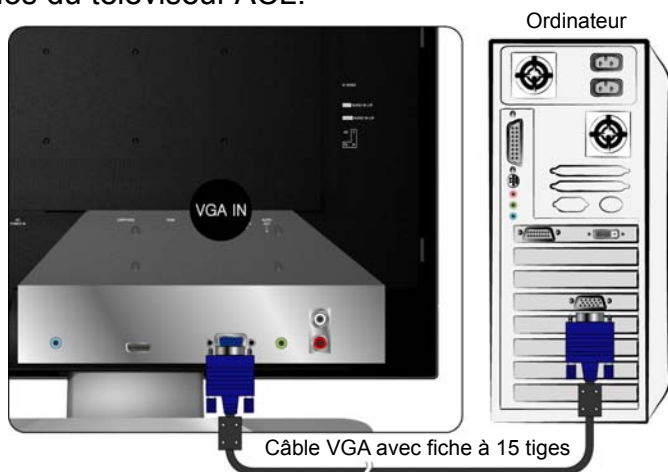
### Raccordement d'un casque d'écoute sur l'appareil

Branchez un casque d'écoute (vendu séparément) sur la prise prévue à cette fin sur le téléviseur ACL afin de pouvoir regarder la télévision sans déranger votre entourage.



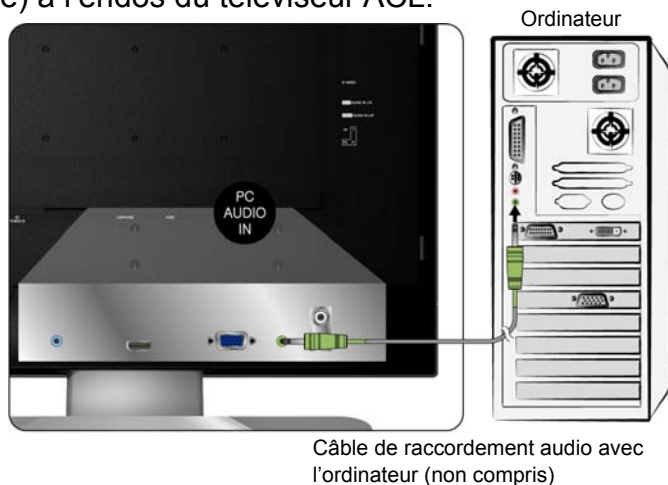
### Raccordement de l'appareil à un ordinateur

Branchez le câble VGA sur la sortie VGA de l'ordinateur et sur l'entrée du signal VGA à l'endos du téléviseur ACL.



### Raccordement audio entre l'appareil et un ordinateur

Branchez un câble audio (vert) sur la sortie audio de votre ordinateur et sur l'entrée audio (verte) à l'endos du téléviseur ACL.



## Raccordement du cordon d'alimentation CA sur l'appareil

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise prévue à cette fin à l'endos du téléviseur ACL et, une fois que tous les raccordements entre les diverses composantes ont été effectués, branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise de courant alternatif domestique.



## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Pour utiliser les diverses commandes de votre téléviseur ACL, par exemple, sélectionner la source du signal vidéo, les canaux ou régler le volume au niveau désiré, vous pouvez soit utiliser les touches se trouvant sur le dessus de l'appareil, soit la télécommande.

### Mis en marche du téléviseur ACL

Avant même de mettre l'appareil en marche :

1. Veillez à ce que le raccordement aux composants externes ait été correctement effectué.
2. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise de courant, le voyant DEL rouge d'alimentation s'allumera.

### Mise en marche/arrêt de l'appareil

Pour mettre en marche et éteindre le téléviseur ACL :

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (**POWER**) se trouvant sur l'appareil lui-même ou celui sur la télécommande. Le voyant DEL d'alimentation s'allumera en vert pour confirmer la mise en marche du téléviseur ACL.

### Sélection de la source du signal vidéo

Pour sélectionner la source du signal vidéo :

Appuyez sur le sélecteur de la source d'entrée du signal (**INPUT**) se trouvant sur la télécommande puis, utilisez les touches de navigation 34 pour sélectionner la source appropriée parmi : télévision (TV) ou les bornes HDMI, YPrPb, audio/vidéo (AV), S-Vidéo ou VGA.

Pour confirmer votre sélection, appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**).



### Réglage du volume

Appuyez sur les touches de hausse/baisse de volume (**VOL+/VOL-**) pour régler le volume au niveau désiré. Pour couper momentanément la reproduction sonore, appuyez sur la touche de mise en sourdine (**MUTE**).

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche de mise en sourdine (**MUTE**) ou sur l'une des touches de réglage du volume (**VOL+/VOL-**).



### INFO

Pour faire apparaître à l'écran les informations relatives au fonctionnement du téléviseur ACL :

Appuyez sur la touche **INFO** et toutes les informations pertinentes concernant le fonctionnement actuel du téléviseur ACL apparaîtront à l'écran : source du signal vidéo, canal syntonisé, résolution, mode de reproduction sonore et réglages des commandes intelligentes pour le son et l'image, selon la source sélectionnée pour le signal vidéo.

## MENU DE RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DU TÉLÉVISEUR



### Image

Appuyez sur le sélecteur du mode d'image se trouvant sur la télécommande afin de sélectionner, parmi les suivants, le mode d'image intelligent qui conviendra à ce que vous visionnerez : utilisateur (User), cinéma, sport, vivace (Vivid) et haute luminosité (Hi-Bright).

### Son

Appuyez sur le sélecteur du mode de reproduction sonore (**SOUND**) se trouvant sur la télécommande afin de sélectionner, parmi les suivants, le mode de reproduction sonore intelligent qui conviendra à ce que vous visionnerez : utilisateur (User), rock, populaire (POP), en direct (Live), danse (Dance), techno, classique et balade (Soft).

### Sélection des canaux

Appuyez sur les touches de syntonisation ascendante/descendante (CH ▲/▼) afin de syntoniser le canal de votre choix.

Utilisez la touche **100/-** lorsque vous désirez sélectionner un canal supérieur à 100. Pour la sélection des canaux inférieurs à 100, appuyez simplement sur les deux touches numérotées correspond au numéro du canal désiré. Pour les canaux supérieurs à 100, appuyez d'abord sur la touché **100/-** puis, appuyez sur les touches numérotées correspondant aux deux autres chiffres qui composent le numéro du canal.

Par exemple, pour sélectionner le canal 8 :

Appuyez sur la touche **0** puis la touche **8** ou appuyez seulement sur la touche **8**.

Pour sélectionner le canal 110 :

Appuyez d'abord sur la touche **100/-** puis, la touche **1** et la touche **0**.

※ Pour revenir au canal sélectionné tout juste auparavant, appuyez sur la touche de retour (**RETURN**).

### Réglage de la minuterie sommeil

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de minuterie sommeil (**SLEEP**) pour régler la durée de fonctionnement avant l'arrêt automatique de l'appareil. Cette fonction sert à programmer à l'avance la durée pendant l'appareil fonctionnera avant de s'éteindre de lui-même. Il existe plusieurs choix quant à la durée : fonction désactivée (OFF), 30 min, 60 min, 90 min ou 120 min.

### Zoom

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **ZOOM** afin d'effectuer une variation de focale sur image et modifier la taille de l'image originale. Parmi les sélections offertes ; 1/8, 1/4, 1/2, 1, 2x, 4x et 8x la taille originale de l'image.

## Canaux préférés

Appuyez sur le sélecteur de canaux préférés (**FAV.CH**) pour syntoniser un de vos canaux préférés. Utilisez la touche d'ajout/effacement de canaux préférés (**FAV.A/D**) pour ajouter ou effacer de la mémoire des canaux préférés le canal syntonisé à ce moment. Il est possible de programmer jusqu'à dix canaux « préférés ».

## Arrêt sur image

Appuyez sur la touche d'arrêt sur image (**FREEZE**) pour arrêter l'image à l'écran. Notez que même si l'image est arrêtée à l'écran, la reproduction sonore se poursuit.

## Navigation dans les divers menus à l'écran

Vous pouvez utiliser les multiples menus apparaissant à l'écran pour régler, au moyen des touches sur la télécommande, les divers paramètres de fonctionnement de votre téléviseur ACL.

Les procédures de base sont les suivantes :

- ◆ Appuyez sur la touche MENU afin de faire apparaître le menu des fonctions à l'écran.
- ◆ Appuyez sur les touches de navigation ◀▶ (déplacement latéral) pour sélectionner le menu désiré dans la partie supérieure de l'écran.
- ◆ Appuyez sur les touches de navigation ▲▼ (déplacement vertical) pour sélectionner le paramètre à régler.
- ◆ Appuyez sur la touche de confirmation (ENTER) pour confirmer la sélection du paramètre en question et s'il s'agit d'une fonction, appuyez de nouveau sur la touche de confirmation pour activer la fonction en question.
- ◆ Si s'agit d'un paramètre à régler, utilisez les touches de navigation ◀▶ (déplacement vertical) pour effectuer le réglage désiré.
- ◆ Une fois terminé, appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour faire disparaître le menu de l'écran.

## FONCTIONS AVANCÉES – MENUS À L'ÉCRAN

### Menu de réglage vidéo

#### —réglage des paramètres de l'image

Il est possible d'accéder au menu de réglage vidéo à l'écran en tout temps, sauf lorsque la source du signal vidéo sélectionnée est la borne VGA (qu'un ordinateur est raccordé au téléviseur ACL).



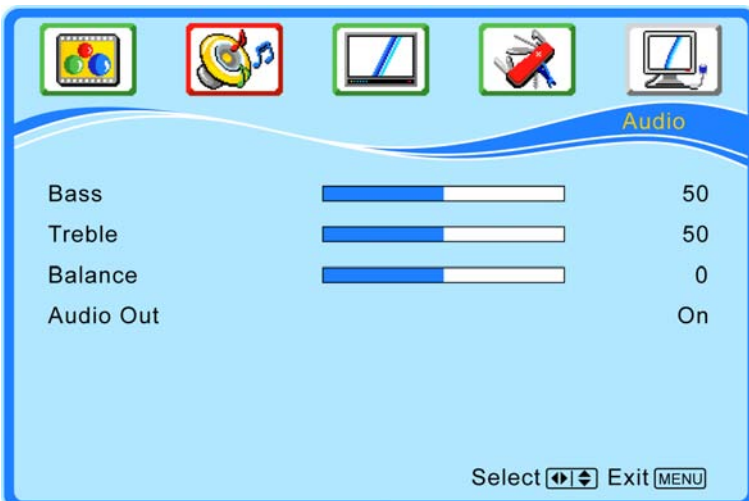
- **Contraste:** Sert au réglage des contrastes dans l'image (à droite, max., à gauche, min.)
- **Luminosité (Brightness):** Sert au réglage de la luminance de l'image (à droite, max., à gauche, min.)
- **Couleur:** Sert au réglage de l'intensité chromatique (à droite, couleurs plus intenses, à gauche, couleurs plus effacées)
- **Teint (Tint):** Sert au réglage de la teinte (à droite, plus verte, à gauche, plus rouge)
- **Netteté (Sharpness):** Sert au réglage de la netteté de l'image (à droit, contours plus nets, à gauche, contours plus doux)

**Remarque:** Pour effectuer le réglage des divers paramètres de l'image, le mode d'image de l'appareil doit d'abord être réglé à «utilisateur» (User). Pour sélectionner ce mode d'image, appuyez sur le sélecteur du mode d'image (PICTURE) se trouvant sur la télécommande.

### Menu de réglage audio

#### —réglage des divers paramètres de la reproduction sonore

Il est possible d'accéder au menu de réglage audio à l'écran en tout temps, sauf lorsque la source du signal vidéo sélectionnée est la borne VGA (qu'un ordinateur est raccordé au téléviseur ACL).



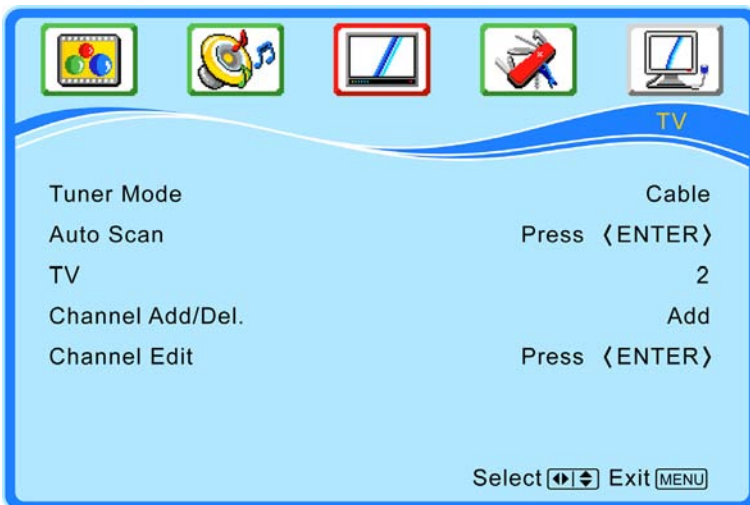
- **Basses (Bass)** : Sert au réglage des basses.
- **Aigus (Treble)** : Sert au réglage des aigus.
- **Balance**: Sert au réglage de l'équilibre entre les canaux audio gauche et droit.
- **Sortie audio (Audio Out)** : Pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la sortie du signal audio via les bornes de sortie audio RCA.

**Remarque** : Pour effectuer le réglage des divers paramètres du son, le mode de reproduction sonore de l'appareil doit d'abord être réglé à «utilisateur» (User). Pour sélectionner ce mode de reproduction sonore, appuyez sur le sélecteur du mode de reproduction sonore (SOUND) se trouvant sur la télécommande.

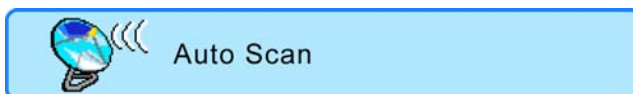
## Menu de réglage du téléviseur

### —réglage des divers paramètres du téléviseur

Il est possible d'accéder au menu de réglage du téléviseur seulement lorsque la source du signal vidéo sélectionnée est la télévision (TV).



- **Mode syntonisateur (Tuner Mode)**: Sert à régler le syntonisateur en mode de réception de la câblodistribution (Cable) ou de l'antenne (Air) lorsque la source du signal vidéo est le téléviseur lui-même.
- **Balayage automatique (Auto Scan)** : Pour effectuer le balayage automatique de tous les canaux disponibles. Une fois cette fonction sélectionnée à l'écran, appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) pour démarrer le balayage des canaux de télévision.
- Appuyez de nouveau sur la touche de confirmation (**ENTER**) pour arrêter le balayage.

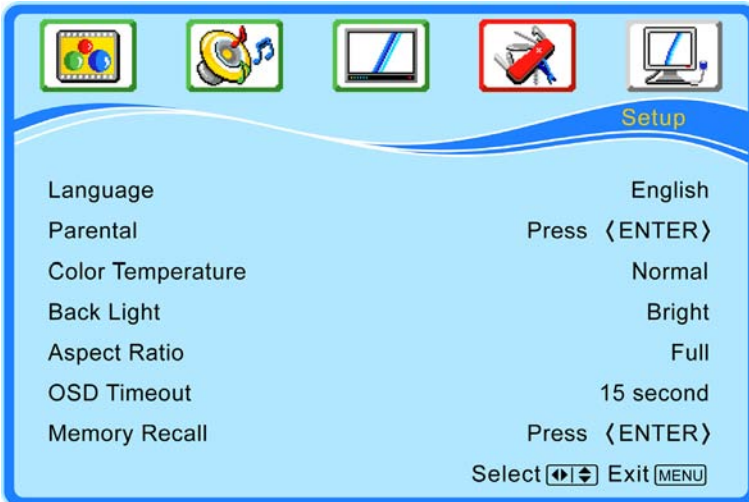


- **Canal de télévision (TV)** : Sert à la sélection des canaux devant être sautés ou ajoutés. Utilisez les touches de navigation ◀▶ (déplacement latéral) pour sélectionner le canal désiré.
- **Ajout/effacement de canal (Channel Add/Del)** : Sélectionnez «Delete» pour effacer le canal sélectionné de la mémoire du syntonisateur ou sélectionnez «Add» pour ajouter le canal sélectionné dans la mémoire du syntonisateur.
- **Identification du canal (Channel Edit)** : Appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) pour entrer le nom que vous souhaitez attribuer au canal sélectionné. Utilisez les touches de navigation (▲▼◀▶) pour sélectionner les lettres appropriées l'une après l'autre et la touche de rappel arrière (**Back Space**) à l'écran pour revenir en arrière sur les lettres ou effacer. Pour compléter la saisie du nom et le sauvegarder en mémoire, déplacez le curseur à l'écran sur le bouton «OK» puis, appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**). Pour désactiver l'identification de canal, choisissez «CANCEL» à l'écran ou sortez du menu sans cliquer sur le bouton «OK».

## Menu de réglage général

### —réglage des divers paramètres de l'affichage à l'écran.

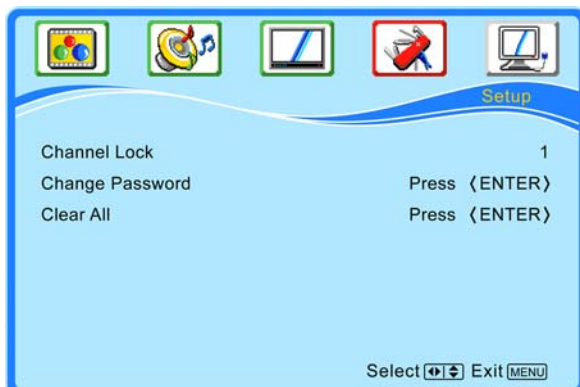
Il est possible d'accéder au menu de réglage général en tout temps, quelle que soit la source du signal vidéo sélectionnée.



- **Langue (Language)** : Sert à la sélection de la langue de l'affichage à l'écran ; anglais, français ou espagnol.
- **Contrôle parental (Parental)** : Sert au réglage de la fonction d'interdiction parental de visionnement. Lorsque vous accédez à cette fonction, la fenêtre ci-dessous apparaît à l'écran.

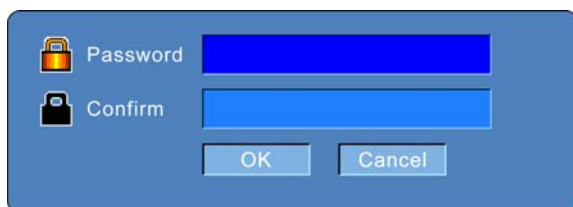


Le mot de passe programmé par défaut lors de la fabrication de l'appareil est **0000**. Pour activer la fonction de contrôle parental, vous devez d'abord entrer le mot de passe et appuyer sur la touche ▼ pour déplacer le curseur sur le bouton «OK» puis, appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) – ou sélectionnez «**CANCEL**» pour sortir de ce menu. Une fois que vous aura accédé au menu de réglage de cette fonction, la fenêtre ci-dessous apparaîtra à l'écran.



**Canal verrouillé (Channel Lock)** : Sert à verrouiller les canaux et ainsi les interdire de visionnement. Utilisez les touches de navigation ◀▶ (déplacement latéral) pour sélectionner le canal désiré puis, appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) pour le verrouiller ou le déverrouiller.

**Modification du mot de passe (Change Password)** : Pour modifier le mot de passe (ou code numérique d'accès), appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) et entrer de nouveau le mot de passe. La fenêtre ci-dessous apparaîtra à l'écran.



Entrez le nouveau mot de passe puis, utilisez la touche ▼ pour déplacer le curseur dans le second champ et entrez à nouveau le nouveau mot de passe puis, sélectionnez «OK» pour confirmer le changement ou «CANCEL» pour sortir de ce menu.

**Remarque** : Assurez-vous de bien prendre note du nouveau mot de passe car, une fois que vous l'aurez changé, il ne vous sera plus possible de réutiliser au mot de passe programmé par défaut.

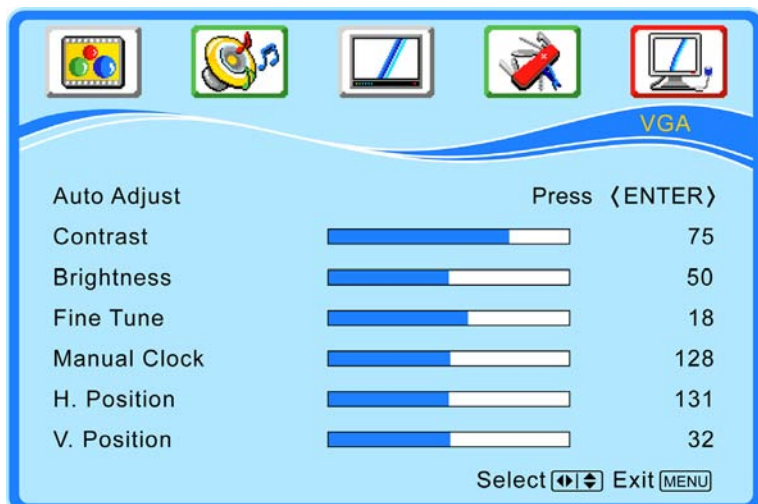
**Effacer tous verrouillages (Clear All)** : Sert à libérer toutes les fonctions verrouillées, pour ce faire, il suffit d'appuyer ici sur la touche de confirmation (ENTER).

Appuyez sur la touche **MENU** pour revenir à l'écran précédent.

- **Température des couleurs (Color Temperature)** : Sert à la sélection des divers réglages offerts ; chaud (Warm), froid (Cold) ou utilisateur (User). Si vous optez pour le réglage « utilisateur » (User), vous serez en mesure de régler le degré des teintes rouge, vert et bleu dans le menu de réglage de la température des couleurs selon vos préférences.
- **Rétroéclairage (Backlight)** : Sert au réglage du degré de luminance du rétroéclairage de l'écran.
- **Format de l'image (Aspect ratio)** : Sert à la sélection du format de l'image parmi : normal, large 1 (Wide1), large 2 (Wide2), large 3 (Wide3), 4 :3, 16 :9 ou aucune échelle (No scale).
- **Durée de l'affichage à l'écran (OSD Timeout)** : Sert à régler la durée pendant laquelle apparaît l'affichage à l'écran (5, 15, 45 ou 60 secondes).
- **Réinitialisation (Memory Recall)** : Pour revenir aux réglages par défaut programmés lors de la fabrication de l'appareil.

## Menu de réglage VGA

—réglage des divers paramètres de l'image à l'écran lorsque la source du signal vidéo sélectionnée est la borne VGA (qu'ordinateur est raccordé au téléviseur ACL).



- **Ajustement automatique (Auto Adjust)** : Appuyez sur la touche de confirmation (ENTER) pour activer le réglage automatique des paramètres suivants : position verticale et horizontale de l'image à l'écran, réglage précis et taille horizontale de l'image.
- **Contraste** : Sert au réglage des contrastes dans l'image.
- **Luminosité (Brightness)** : Sert au réglage de la luminance de l'image.
- **Réglage précis (Fine Tune)** : Sert à régler le délai d'attente des données et de l'horloge afin de réduire les parasites à l'écran.
- **Horloge manuelle (Manual Clock)** : Sert au réglage de l'horloge pixel horizontal dans l'image.
- **Position horizontale (H. Position)** : Sert à l'ajustement de la position horizontale de l'image dans l'écran.
- **Position verticale (V. Position)** : Sert à l'ajustement de la position verticale de l'image dans l'écran.

# FONCTIONS AVANCÉES

## INSERTION (PIP et POP) ET JUXTAPOSITION D'IMAGES (PBP)

Le sélecteur du mode d'insertion d'image (PIP/POP) vous permet de sélectionner la manière dont seront présentées en même temps à l'écran deux images provenant de sources différentes.

L'acronyme **PIP** signifie «Picture in Picture» ou incrustation d'image. Il s'agit d'une image de petite taille qui s'ajoute sur l'image pleine écran. En ce mode, vous avez le contrôle sur la grande image. L'acronyme **POP** signifie «Picture On Picture», soit une surimpression d'image. La petite image s'ajoute aussi sur l'image pleine écran, mais dans ce mode, vous obtenez le contrôle sur la petite image.

L'acronyme **PBP** signifie «Picture by Picture», soit une juxtaposition d'images. Deux images de même taille apparaissent côte à côte à l'écran.

Appuyez à plusieurs reprises sur le sélecteur du mode d'insertion d'image (**PIP/POP**) se trouvant sur la télécommande. Le mode d'insertion d'image commutera entre l'incrustation (PIP), la surimpression d'image (POP) et le mode PBP de juxtaposition d'images.



- **Sélection de la source du signal vidéo pour l'incrustation d'image (PIP).**

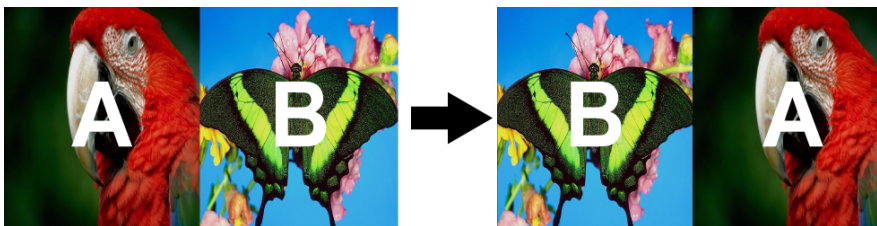
1. Appuyez sur le sélecteur de la source vidéo de l'insertion d'image (**P.INPUT**) afin de sélectionner, parmi le menu illustré dans la colonne de gauche ci-dessous, l'option qui convient.

Menu principal	Borne sur laquelle est raccordée la composante source du signal vidéo
TV	HDMI / YPbPr / VGA
HDMI	TV / YPbPr / AV / S-Vidéo / VGA
YPbPr	TV / HDMI / AV / S-Vidéo
AV	HDMI / YPbPr / VGA
S-Vidéo	HDMI / YPbPr / VGA
VGA	TV / HDMI / AV / S-Vidéo

2. Utilisez les touches de navigation ◀▶ (déplacement latéral) pour effectuer votre sélection puis appuyez sur la touche de confirmation (**ENTER**) pour confirmer le tout.

**Remarque :** Pour effectuer la sélection de la source du signal vidéo pour l'écran principal, utilisez le sélecteur de la source d'entrée du signal (**INPUT**) sur la télécommande.

- **COMMUTATION (SWAP) :** Appuyez sur la touche de commutation (**SWAP**) pour commuter l'image occupant tout l'écran avec celle de plus petite taille apparaissant en incrustation ou surimpression. La commutation s'applique à l'image et à la portion sonore. La fonction de commutation d'image peut être utilisée avec l'incrustation d'image (PIP) et la surimpression d'image (POP).



- **SÉLECTION DE LA DIMENSION DE L'INCRUSTATION (PIP Size Select) :** Appuyez sur le sélecteur de la dimension de l'incrustation (**P.SIZE**) pour régler la taille de l'image incrustée à l'écran. Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec l'incrustation (PIP).

- **SÉLECTION DE LA POSITION DE L'INCRUSTATION (PIP Position Select) :** Appuyez sur le sélecteur de la position de l'incrustation (**P.POS**) pour régler la position de l'image incrustée à l'écran. Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec l'incrustation (PIP).



L'image encadrée en rose est celle sur laquelle porte le réglage. Utilisez les touches de navigation ◀▶ (déplacement latéral) pour commuter entre les deux images à l'écran (la petite et la grande) et les régler tour à tour à votre convenance.

## FICHE TECHNIQUE

<b>Écran ACL</b>	Type	Écran à matrice active TFT de 27 pouces Écart entre les pixels 0,1455 (H) x 0,4365 (V) mm
	Filtre coloré	RVB bande verticale
	Surface vitrée	Antireflet
<b>Signal d'entrée</b>	RVB	RVB analogique (0,7/1,0 Vp-p, 75ohms) synchro séparée FH : 30 - 80 kHz, FV : 50 - 75 Hz
	RF	Système d'antenne de télévision / NTSC
	Vidéo	Une borne composite RCA, une borne S-Vidéo, une borne composante YPbPr, une borne HDMI
	Audio	Une mini borne audio, 2 paires de bornes RCA stéréo (G/D)
<b>Compatibilité</b>	Ordinateur	Jusqu'à 1360 X 768 non entrelacé
<b>Résolution</b>	Recommandée et gérée	1360 x 768 @ 60 Hz
		1280 x 1024 @ 60 Hz
		1280 x 720 @ 60 Hz
		1024 x 768 @ 60 et 75 Hz
		800 x 600 @ 60 et 75 Hz
		640 x 480 @ 60 et 75 Hz
<b>Puissance de sortie des haut-parleurs</b>		2 enceintes de 10 watts chacune avec THD de 10%
<b>Puissance du signal de sortie</b>		Une borne composite RCA (G/D), une prise pour casque d'écoute
<b>Alimentation</b>	Tension	100 - 240 volts CA, 50/60 Hz (sélection automatique)
<b>Zone d'affichage</b>	Balayage complet	596,259 mm (H) x 335,232 mm (V) 23,5 po (H) x 13,2 po (V)
<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température	De 32°F à 104°F (0°C à 40°C)
	Humidité	De 20% à 65% (sans condensation)
	Altitude	Jusqu'à 10 000 pieds (3 000 mètres)
<b>Conditions de rangement</b>	Température	De -4°F à +140°F (-20°C à + 60°C)
	Humidité	De 20% à 65% (sans condensation)
	Altitude	Jusqu'à 40 000 pieds (12 000 mètres)
<b>Dimensions</b>	Physiques	680 (L) x 560 (H) x 246 (P) mm
		26,8 po (L) x 22,0 po (H) x 9,7 po (P)
<b>Poids</b>	Net	12 kg (26,4 lb)
<b>Conformité</b>	Réglementation	UL, FCC-B (Doc-B)
<b>Mode d'économie d'énergie</b>	En marche	< 150 watts (DEL vert)
	Veille	< 3 watts (DEL rouge)
<b>Préréglage des modes de temporisation</b> (préréglé à GTF® 1360 x 768 @ 60 Hz)		
<b>Avertissement</b> : ne réglez pas les paramètres de votre carte graphique au-delà de ces fréquences de rafraîchissement car vous risquez autrement d'endommager irrémédiablement le téléviseur ACL.		

**Remarque** : Les caractéristiques de cet appareil sont sujettes à modification sans préavis.

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Ce téléviseur doté d'un écran à cristaux liquides a été fabriqué et testé pour garantir la sécurité des utilisateurs. Tout usage abusif ou installation inapproprié de cet appareil risque de l'endommager et de présenter un danger pour les utilisateurs. Lisez attentivement les avertissements suivants avant d'utiliser l'appareil pour la toute première fois et conservez le présent guide d'utilisation à portée de la main afin de pouvoir vous y référer au besoin.

## AVERTISSEMENTS

- Ce téléviseur ACL doit être branché sur une source d'alimentation (réseau électrique) dont les paramètres correspondent exactement à ceux indiqués sur les étiquettes apposées à l'endos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain des spécificités de votre réseau électrique domestique, consultez votre marchand ou la compagnie d'électricité de votre région.
- Ne tentez pas de réparer vous-même ce téléviseur ACL puisqu'il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par les utilisateurs. Seul un technicien qualifié peut effectuer la réparation de ce téléviseur ACL.
- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de ce téléviseur ACL. Il contient des composants sous haute tension qui présentent un risque d'électrocution - même lorsque l'appareil est débranché du réseau électrique.
- Cessez immédiatement d'utiliser ce téléviseur ACL si le boîtier est endommagé. Faites-le vérifier sans délai par un technicien qualifié avant de le faire fonctionner à nouveau.
- Installez votre téléviseur ACL dans un endroit propre et sec. Débranchez immédiatement l'appareil s'il est mouillé, humide ou éclaboussé de liquide quelconque et consultez sans tarder un technicien autorisé.
- Débranchez toujours ce téléviseur ACL avant de procéder à son nettoyage. Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Vous pouvez au besoin vous servir d'un nettoyant, toutefois celui-ci ne doit pas contenir d'ammoniac et n'appliquez jamais aucun produit nettoyant directement sur l'écran de l'appareil, mais plutôt sur le chiffon.
- Maintenez ce téléviseur ACL à bonne distance de tous objets magnétiques, de moteurs, d'autres téléviseurs et de transformateurs.
- Ne déposez jamais d'objets lourds sur les câbles de raccordements ou le cordon d'alimentation.
- Lors du raccordement de l'appareil au réseau électrique et avec d'autres composants, assurez-vous que tout soit à proximité afin de ne pas étirer indûment les cordons d'alimentation et les câbles car vous risquez ainsi d'endommager les bornes et les prises. Veillez également à ce que la prise de courant soit aisément accessible.

## SOIN ET ENTRETIEN

### Soin à prendre

- Évitez d'exposer votre téléviseur ACL à la lumière directe du soleil ou à toute autre source de chaleur.
- Placez votre téléviseur ACL de manière à ce que la lumière du soleil ne soit reflétée dans l'écran.
- Installez votre téléviseur ACL dans un endroit bien aéré. Ne déposez aucun objet lourd sur le dessus de votre téléviseur ACL.
- Assurez-vous d'installer votre téléviseur ACL dans un endroit propre et peu humide.
- Maintenez votre téléviseur ACL à bonne distance de tous objets magnétiques, de moteurs, de transformateurs, d'enceintes acoustiques et d'autres téléviseurs.

### Conseils de sécurité

- Si de la fumée s'échappe de l'appareil, que vous percevez une odeur ou un bruit bizarre émanant de ce dernier, débranchez-le sans tarder du réseau électrique et contactez le centre de service autorisé le plus près de chez vous.
- ATTENTION – Ne tentez jamais d'ouvrir le boîtier de ce téléviseur ACL. Il contient des pièces sous haute tension qui peuvent causer des chocs électriques, même lorsque l'appareil est débranché.
- Ne tentez jamais de réparer votre téléviseur ACL vous-même. Faites toujours appel à un centre de service autorisé et à un technicien qualifié pour réparer ou inspecter l'appareil.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### L'appareil n'est pas alimenté

- Vérifiez si le cordon d'alimentation CA est correctement branché sur le réseau électrique.
- Branchez un autre appareil électrique sur la prise de courant que vous utilisez pour le téléviseur ACL afin de vérifier si la prise est alimentée par suffisamment de tension.

### L'appareil est en marche mais aucune image n'apparaît à l'écran

- Vérifiez si le câble vidéo vendu avec le téléviseur est correctement branché sur la borne de sortie vidéo de la composante source du signal vidéo (lecteur DVD, magnétoscope, etc.). Si ce n'est pas le cas, branchez-le correctement.
- Réglez la luminosité.
- Vérifiez si tous les câbles sont correctement branchés sur les diverses composantes raccordées à votre téléviseur ACL.

### Les couleurs apparaissent faussées ou anormales à l'écran

- Si certains tons (rouge, vert, bleu) manquent dans l'image, vérifiez si le câble vidéo est correctement branché. Un contact inadéquat des tiges de divers connecteurs peut entraîner ce genre de problème.
- Branchez une autre source vidéo sur le téléviseur pour vérifier si la composante source ne serait pas la cause du problème.

# GARANTIE CITIZEN

## Appareils électroniques grand public et électroménagers

### Merci d'avoir choisi CITIZEN !

RGC Redmond Group accorde la garantie expresse suivante à l'acheteur original de cet appareil CITIZEN ou à la personne qui l'a reçu en cadeau, pourvu qu'il ait été expédié et vendu ou distribué au Canada par RGC Redmond Group ou un détaillant CITIZEN autorisé dans son emballage original.

RGC Redmond Group garantit que cet appareil est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Advenant le cas où cet appareil s'avèrerait défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la présente garantie, RGC Redmond Group s'engage à le réparer ou, le cas échéant et à son entière discrétion, le remplacer. Les pièces de rechange utilisées dans l'exécution de la présente sont aussi couvertes par la garantie pendant une période égale à la portion non échue de la garantie originale sur l'appareil.

La présente garantie ne couvre pas :

- a. Les défauts ou les réparations résultant d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident ou d'une installation inadéquate ou un usage inapproprié selon les directives fournies dans le guide d'utilisation accompagnant l'appareil.
- b. Les appareils de marque CITIZEN trafiqués, modifiés, réglés, ajustés ou réparés par une entité autre que RGC Redmond Group ou un centre de réparation autorisé par CITIZEN.
- c. Les dommages causés ni les réparations requises à l'appareil résultant de son usage avec des composantes ou accessoires non recommandés ni approuvés par RGC Redmond Group, incluant, sans en exclure d'autres, les cassettes et/ou produits chimiques de nettoyage.
- d. Le remplacement d'accessoires ou de pièces de verre, consommables ou périphériques requis dans le cadre de l'usage normal de l'appareil incluant, sans en exclure d'autres, les écouteurs, télécommandes, adaptateurs CA, piles, sondes de température, pointes de lecture, stylets, plateaux, filtres, câbles, papier, boîtier et composantes de boîtiers, boutons, paniers, supports, tablettes et accessoires et ustensiles de cuisson.
- e. Tout dommage apparent à la surface ou au boîtier extérieur de l'appareil et attribuable à la détérioration ou à l'usure résultant d'un usage normal.
- f. Tout dommage causé par des conditions externes ou environnementales, incluant, sans en exclure d'autres, les lignes de transmission ou de transport d'énergie ou le renversement de liquide.
- g. Tout appareil ne portant pas les identifications appropriées quant aux numéros de modèle et de série ni les étiquettes et attestations de l'ACNOR, de l'ULC, de l'ULI, de l'ETL au Canada et aux États-Unis.
- h. Tout appareil utilisé à des fins commerciales ou de location.
- i. Tous les frais d'installation, d'ajustement et/ou de programmation.

Si cet appareil de marque CITIZEN devient défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la garantie, une réparation peut être obtenue, conformément aux termes de la présente garantie, en présentant cet appareil CITIZEN avec la preuve d'achat originale et une copie de la présente GARANTIE RESTREINTE à un centre de service autorisé par CITIZEN. Le service à domicile est effectué, à la discrétion de RGC Redmond Group, sur les téléviseurs de marque CITIZEN dotés d'un écran de 27 pouces et plus. La présente garantie constitue l'intégrale de la garantie expresse accordée par RGC Redmond Group et aucun autre détaillant, centre de service ni leur agent ou employé n'est autorisé à prolonger, étendre ou transférer la présente garantie au nom de RGC Redmond Group. Dans la mesure où la loi le permet, RGC Redmond Group décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes directs et indirects, tous dommages accessoires, particuliers ou consécutifs ou perte de profits résultant d'un défaut de matériau ou de fabrication de cet appareil, incluant les dommages attribuables à la perte de temps ou perte de jouissance de cet appareil CITIZEN ou de la perte d'information. Il incombe à l'acheteur de défrayer les coûts encourus pour l'enlèvement, la réinstallation, le transport et l'assurance de cet appareil. La correction de toute défécuosité, de la manière et dans les délais indiqués dans la présente, constituent l'exécution intégrale de tous les engagements et obligations contractés par RGC Redmond Group envers l'acheteur à l'égard de cet appareil et seront considérés comme étant satisfaction pleine et entière vis-à-vis de toutes les réclamations contractuelles ou attribuables à la négligence, et la responsabilité absolue ou autre.

### PÉRIODES DE GARANTIE SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE POUR LES APPAREILS RAPPORTÉS AUX CENTRES DE SERVICE :

- Appareils audio : 1 an (télécommande, s'il y a lieu – 90 jours)
- Lecteurs DVD : 1 an (télécommande – 90 jours)
- Téléviseurs à écran ACL ou plasma : 1 an (télécommande – 90 jours)
- Téléviseurs : 1 an (télécommande – 90 jours)
- Magnétoscopes : 1 an (télécommande – 90 jours, têtes vidéo – 6 mois)
- Électroménagers : 1 an
  - Four à micro-ondes, pièces de magnétron seulement, 6 ans additionnels
  - Réfrigérateurs/congélateur, pièces de compresseur seulement, 4 ans additionnels
- Appareils de chauffage, de climatisation et d'humidification : 1 an (télécommande – 90 jours)
  - Pièces de compresseur seulement (s'il y a lieu), 4 ans additionnels

Pour connaître le nom et l'adresse du marchand ou du centre de service autorisé par CITIZEN le plus près, veuillez communiquer avec RGC Redmond Group, 6185 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario, L5R 3W7.

Pour obtenir de plus amples informations concernant cette garantie ou les adresses des centres de services au pays, veuillez composer le (905) 366-5100 ou sans frais le 1 800 663-5954, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h HNE.